

Eberhard, Christian
August Gottlob
Hanicka s kurátky

PT
1851
E2
H319

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Toronto

<http://www.archive.org/details/hanikaskutkyid00eber>

nička s kuřátky.

Idyllicko-epická báseň

od

A. G. EBERHARDA,

přeloženjm

JANA WLČKA.

W Praze, 1840.

W knjžej arcibiskupské knihtiskárně u Wáclawa Špinky.

MAY 22 1974

PT

1851

E₂ H 319

Wysoko - zrodilé panj,

Elisce

r a b ě n c e z T h u n - H o h e n š t e i n u ,
rozené swobodné panj Mladotowé ze Solo-
pisku, dámě hwězdokřžowého řádu

s u c t a u n e y š e t r n ě ě ě š j

o b ě t o w a l

J. W. G.

Wash. - 1884

Wash. - 1884

Wash. - 1884

Wash. - 1884

Wash. - 1884

Wash. - 1884

Wash. - 1884

P ř e k w a p e n j .

W utěšeném stromowj pod strážj hrádku pokogná
Wjska stogj, gak stádo kolem pastýře polehlé.
Réwj přjtulné bljž cesty chalaupku popjná.
Pospolu tam seděly w přjtnj gizbičky wečernjm
Pastorowa wdowa Marta, wěrau rekyně w protiwenstwjch,
Těž i Hanička, sirůbě geho, spanilá to panenka.
Ta kdy rukau pilnau plynuté wřjténko zatáčj,
Pohřjžj w hluboké myšlénky se pěstuna mlčkem.
Po hradské tu po cestě hrěj po stjnech ořešných
Nádhernj wozowé o křepkém zápřehu koňstwa.
Páni osobnj w nich a panj, a gonák a slečjnka,
A wšelikých ge twář weselá obrácena na hrad.
K oknu Hanička letj, a ochotné rámě rozepnauc,
„Toť ge Tonička!“ wolá, „Antonie má to zmlitká!“
Gi w letu gsem po třech zahledšj poznala létech.
Ó blaze! toť se zase wracuge k nám s octem a matkau
Od hor Helwetských a ode wlaského přebydlj!

I průwodce gegj gsem poznala, ugce, tetinky,
Gešto slawjce blahý přjgezd, gj w ústrety vyšli.“

Ay tak gásala dál u plynaucejm praudu radosti,
Gak se těšj zase na přibytj přjtelkyně dlanho
Pohřešené, co gi poznala zas w pohljdcce perátné.

„Zdaž tě také ona geště zná?“ tak Marta namjta.
„Ach! giž z lét přednosti nepowědomých, ona vyšla.
Robě tě milowala; wšak ted' ge milostiwa slečna,
Genž bude pastorowé sirotečky, družky mladosti
S těžkem pamětiwá; ano snad se bude stydět owšem.“

Tuť co drahé kamenj, oči obě se panně zagiskřj,
A hned wyslawugjc přjtelkyni pozdwiže lilas swůg;
Neb sama si wědoma gsauc wěrné w srdci milostí,
Pěknodušjm swým důwěřila přjtelky se lásce;
Až z toho potěšena gsauc Marta, dcerušky dowěrnost
Pochwálj; gen aby zklamaná nezarmantila náděg,
Opatrná ta panj o mnohém zkušenj přebolestném
Urozených pak o pýše mluwj a mdlém srdci lidském,
Gaktě bylo hned od Adamowa swodu welni přeludné,
Gaktě přeludno nynj, a tak ostane po wždy a po wěk.

Každé slowce milé zkušené to matinky slyšewšj
Dci spanilá s úctau, s tesknoštj odletu mládj
Rozkošného želj, že nenawratitelně utjká.

„Ó běda! powzdechge, kterak ach! nebožátko by swadlo

Srdce mogle, kdyby hluk světský gi byl odcizil od nás!
 Gakť ona milowala mne, nezamiluge mne nižádný;
 Srdce ěgegji-li mi odcizeno, běda! toť weta po mně!“

Sotwa že dowzdechla, hle! bránka zawrzlatě wenku,
 Běhne cosi přes dwůr, a w tom se k gizbici blížj,
 Dwěřka se rozletugj, a „Haničko! Haničko!“ wolá to.
 „Ach! Antonie má!“ tak se ples rozgařen ozwe.

Giž-tě tu w obtulenj wraucjm prsa na prsa tisknau,
 Úwětliwě slowa směňugj, a pláč a ulibky,
 Gak dvě kwjtká gará, důwěrně se opletagjcj
 Swým lupenjm, anť gedna druhan libowánkem odehychá.

Tu s rukama seřatýma hledj na ně Marta w užesti;
 A hle odeprošuge swau ráda nedowěru srdcem
 K Antonii, dcery ukochané wzhléd ducha-weselný
 Pochopugjc, a hlawan pokynaucj, w rozčilenj swém
 Mlčky stogj, ruce gen zdwjhá, a šňatek duše želná.

A hle nyny spatřj diw swůg, Antonie průwod,
 Hraběte, gešto posud we dwěřch gest w úsměwu postál;
 W aužasu a w styděnj, že nezazřela geště ho žáduá,
 Mjle ho pozdrawugjc, k seděnj mu sedadlo nabjžj.
 Tu z přjtelky rukau wywinuwšj slečna se luzně,
 Geg zwe swým snaubencem, a geg, by se nehněwal, aupj.
 On však hrabě prawj: „A ba máť tato přjzeň ochotná
 Podlé lásky swaté swé práwo, co sestra stařegšj.

Srdce, kteráž wěrná se okazala we schraně přjzně,
 Geště pěkněgi osvědčj se w chrámě milosti.
 S potěšenjm to widjm libici swau w náruči družky,
 Gešto mi rág na zemi swau láskau, mnjm, že wykauzlj.“

Ta slowa mluwě wesel, položil zase rámě kochanky
 Do třesawých do Haničky rukau, a obrátě se k matce
 S usměwawau twářj, rozmar rozprávky nawjgel.
 Wšak tu přenásilnau dogata w hlubu srdce bolestj
 Anče hlawičku klonj na ctné přjtelkyně ňádra,
 A zprwa gen mlkotem, pak řewně a řewněgi pláče,
 Až saubolně wolá Antonie: „Anče! co gest ti?“

Zaražená w oku mátě, to patřjc, wljdně se bljžj,
 A ukoneyšiti gi slowy se sladkými pokaušj.
 Wšak nebyla s to Hanička, by bauři zažehnala ljtau,
 Genž slzy nad slzy gj wyroniwšj, smaušila srdce.
 Ač pak i družka mnohé se žhaucjch zljbala ljcj,
 K srdci tlukaucjmu wždy předc kane perla na perlu.

Tuť gala se slowa Marta, ušetřiti chtjc nebožinku,
 A zraky šlechtice odwozugjc tak od obdiwowánj.
 „Sama musjm to hanět, plakati před hostmi takými,
 Neb mluwit o truchlém zkušenj a o nauzi domácj.
 A wšak srdce nedá si wždycky přjsně poraučct.
 Než takowý šťastný zdá hodný swého se štěstj,
 Genž duchem autřpným wyslýchá stesky chudince.

Powědělašbych zkrátka: koho slot tak mnoho potká,
 Gakžto Haničku a mne, wěru, máť on nač si potaužit.
 Co přewzácno ge srdci, lidem pohodljčka podává,
 To wše ge odňato nán po božj radě nezpytatelné!
 O mne nenj. Gát dogdu brzy, wšj trápoty zniknauč;
 Než gak dlauho bude snad má tu Hanička žalostit
 O bratřjčka, kterýž padl tam na bogišti krvútném,
 Pakť o tatjka, gehož swjzel dotráwil a autisk!
 Dlauho želet bude pleň nepřátel a pohořelisko,
 Kdež w noci bauře-plné nábytku lehl ostatek ohněm.“

Ted' teprwé okem ostejšným, po chudé se po gizbě
 Rozhlednauč, w duši rozčilená, přjtelkyně, tak dj:

„Ó běda wám, běda, roztomilé! oheň odňal i nuznau
 Potřebu wám nábytká! Co gsem tu spatřila někdyš,
 Což mnoho pohřešugi! Wšak co? ztratily gste to wesměš?“

„Ach, tak gest!“ zněla odpověď. „Oheň ožahawý dal
 Málo gen ochránit; ba zkáza to porwala opět
 W lidském ach! neprozředlném spěchu wychwacowánj.
 Z rána teprw powytauchl oheň a oharky we dýmu
 Pohodlného prwé přjbytká zagjmały mjsto.
 Wšecco to tam! gen troch popele! wšak „Bůh dala bůh wzal.“
 Tať byla má rannj modlitba w zahrado - laubj.
 Tenť gediný po přeukrutném wybyl ostatek ohně.
 Strůnky ty zachowané a krjčky, co djtky milaučké,

Gešto prwé s wraucjmi wždy pěstowaly gsine snaženstwjm,
Těšily nás gediné, co zbylé nám na dně bohactwj.“

„A wšak i ty, *rce ted' Antonie*, brzo pohřešily gste,
Když chowatel wám umřel! a ted' se giný, cizokragný
Z chládku vašeho těšj stromowj a užitku požjwá.“

„Ay toho nelze želeť, dj Marta: musj tu konečně
Mjsta geden druhu postupowat; wšak opatřena dobře
Zas ge osádka božj, gakož oslawenec můg umřel.“

Gedwa tak otočena byla rozmluwa, prchlať Anička,
Twář rauchau zastjragecj, tam w komnatu mlklaw.
Matka dělá se to newiděcj; wšak s bolnocitelným
Pohledem ohlédá se po ni Antonia šepcjc:

„Ach! gak žalno mi gest, že mi tak dnes mau druži spatřit,
Gešto sama k utěše mne duchem rozhráwala bořým.
Anť žiwota průwodce mi aučast w náruč uwedla,
Mau přjtelku zatjm zbawil aumor i otce i bratra;
A co zatjm bawily mne plamenné slaupy Wezúwa,
Wás tu, milé! děsily zpaustau ohromně-bolestnau.
Ó že mi to wše nepopsala gest důwěrně Hanička!
Bych to prwé wěděla, bylo srdceby rádo pomohlo.
Což gen nahraditelno, bylaťby tu náhrada dáwno.
Ku wšemuf arci, co mé ge, swaté má práwo Hanička.“

W pohledu přjwětiwém ruku tisknauc Marta powjďá:
„Ay po tom opět znám Antonii, tu šlechetinku,

Robě co šeplagecj ubohému ge lámala chléb swůg.
 Než dobře wědoma, gsem psáti zakázala mocně,
 Gak nebe nás zkaušj, a gak o wše swršky gsme přišly.“
 „Wšak bylo-liž tak slušno? přegjmá gi w řeči slečna.
 Slušno-li tak se chowat k Antonii a k dceři zchudlé?“

„Aspoň myslila gá tak, odeřknula Marta pokogně.
 Swrchowaného wolj gsme zchudly; i takž mělo odtud
 Zkwesti požehnánj, gehož on zdůstogniti ráčil.
 Z každé půdy pučj zdařilá se kwjtka domácj.
 Leckteraký kališek blahowonný gen ktwe na paušti;
 Leckteraký kwěte neyspanileg gen w auwalu nauze.
 Ctnosti powážněgšj, a kteráž byla někdy mu tagná,
 Nauze chudáka něj, probudj w něm sjly utuchlé,
 Obracuge zraky od chatrné swěta roztržitosti
 K cjli podál wznešenému, až on sám w sobě bohatna,
 Skwj se w pýše swaté, a zkwětlé slasti požjwá,
 Gešto synům štěstj nedědj ni w lůnu bohactwj.
 Takť se i gá naděgi; ztratily gsme-li gá a Hanička
 Zewnitr, však se hradj to wnitrnj hogně kořistj.
 Ctněli obešlosti spolu i snažnosti nawykla:
 Nad hromady zlata, střjbra drahý gi zůstane poklad.
 Poznala-li z mládj hned wrtké rozmary štěstj:
 Toť w přisinjwánj gi pak od hrdopýchy uhágj,
 A přiučj, že tu pod měňawým nic stálo měsjcem,

A že gen ušlechtj to člowěka, což si dobývá
 Sám u wnitřku, statečnau se proskwjwage ctnostj.“

Tak ta panj maudrá howořj. A slečna dětinným
 Poslauchá gi duchem; a ta gjzba, kde geště nedáwno
 Tak mnoho pohřešila, zdá gj se to chrám nádherný
 Welkolepý, ctnotě zasvěcený. Slowy úcty-plnými,
 A ruky obtulenjm a ulibkau, matku welebnau
 Gakby kněžnu požehnává, a mlějci odegde.
 Tak též pokloňuge před Martau hrabě se wážně,
 Gak gen zřjodka přede hrabaty. Hlubokoť si do srdce
 Wtiskli na paměť oba wzácnj snaubenci tu navku:
Neštěstj nest pyšně, pokorně požjwati štěstj,
Tot osud usměřuge, před lidmi i před bohy krásj.

W y z n á n j.

Giž duchy zas sebrawši, z oěj pečliwě slzičky
 Setřela panna a přišla zase, přijtelku ale wšak
 Darmo hledá, chce za nj, a w užesti slyšj, že ge pozdě.

„Nu hle to máš, to pocházj z newčasného plakánj.
Tak dj matka; ano kdyby býwal pláč to radosti,
 Ztěžkaby ti bylo stydko, že bys byla zůstala owšem.“
 „Ach! *tak Anička želj,* ta pěkná chwjle a slawná,

Genž čekantau taužebně mi opět wrátila družku,
 Gak mi nynj zle ge přestřižena, přežalostně zmrhána !
 Wšak musilať gsem utect, a si poplakat, ač gsem udatně
 Zápasila ; prawila's hle, sama, že nařjkati mám proč,
 Pro bratřjčka i otce, i pro wši ztrátu magetku.“

„Tak gsem ano prawila, *přjsněg se ted' ozwala Maria* ;
 Wšak se bogjm, by wěc pro ginau ti netekly slzičky.
 Eyhle, nynj gá matka a ty dcero pospolu gsauc tu
 W důwěrně samotě, swé srdce otewři mi djtě !
 Ba sama sobě otewř ge, co tak tě podiwně až n pláč
 Pohnulo, zdaž to zřenj na šťastnau saudruže lásku ?
 To-li odehnalo tě, když gsem k odpovědi slečně
 Zmjnila se o našem welebnjčku, o Bohdalu, se ctj ?“

Tuť lekem ani *ano*, ani *ne* ona řjct nemohaucj
 Stála gako z mramoru socha na hřbitowě mlčedlná.
 A wšak ač ústa mlčj, ale ustydawé zraky šepcj ;
 A kdyby tyť mlčely, wšak poswědčilby prsau dech
 Zagikawý, že mateřská řeč řala až w hlubo srdce.

Netrwalo dlanho, prowalj se tu bauře bolestná
 Srdcem, i ten tuk i kosti trnau, chwěplj se i rtjky,
 A w ruce rozpažené kogitelky swé klesagjcj
 A w slzy propukagjc hoře tak odwrhla břemenné.

Tak bylo giž wyznáno přetěžké srdce tagemstwj...
 Wšak slowo gasněgšj klade matka za dobro a na plat.

A proto, což chtěla dáwno konat, wšak wáhala dluho,
 Až sama gj do rukau nahodj se chwjle podobná,
 Toho se chápe nynj, hlasy důvěrnými počawši:

„Giž snad bez snadu dluho mlčjš; mlčely gsme, ach! obě,
 Geštoť okem zkušným gá zjrala gsem w twoge srdce,
 An ge ples ustydawý, a tichá zas tesknota gjmá.
 Takto se wygewuge wždy w srdcích láska newinných,
 Genž sama ledwa se zná, a sama placho sebe leká se;
 Snadno gařj se klopotně, a snadno klopotně pozanfá.
 Bych tebe pro standnau newěstj kárala mlklost,
 Arci nepamětná bylabych giž swého děwogstwj.
 Gakbych náprawy dála panenských twůrcowi srdcj?
 Wšak tráwj-li se rozpačité w zármutku srdečko,
 Útěchy potřeba mu hořekogné, nadlewugjcj
 Z upřjmných srdcj. A kteréž pak srdce se rowná
 Mateřskému čilau, neutuchlau wěčně milostj?
 Toť giž děl mně, Haničko, netag swau náděg a bázeň!
 Matce ale, swé upřjmné přjtelnici, powěz
 Důvěřečně, co dalo s tebau se a Bohdalem ondys?“

Tu zblednau a začerwenagjc se co růže, a opět
 Strachy wyrudnau Anče stogj, a nadarmo sebjrá
 Duch k řeči, odpověď chtjc materi dáti šlechetnau.

„Wšakť ani gá sama wjm, co mi gest, a gak o mne se dalo.“
 Tak znowa ptána prawj hlasy zagikawými chudinka.

Až potom, autulné na prsau okřáwši matinky,
Sjly zas a směloty k wolněgšj mluwě nabýwá.

„Což, *wece*, welmi, tušjm, chibylať gsem a pogměla káznj
Strašně, že, co mne bolj, gsem wolně ti nesměla řci.
Nynčko teprw od té lze mi tjsně oblehčiti srdce,
Když ty mi máti, drahá! k wyznánj odwahy dáwáš!
Ach, oň, o Bohdala gen můg pláč se ronj, ne o mrtwé.
Gim gen naše slušj modlitba a blaha-želánj.
Než slzu mého hoře, pláč tesknoty zasmušgjcj
Gedno žiwým, gedinému to w oběť Bohdalu wzdávám.
Nic mi neřjkey o lásce; toho slowa wýznamu neznám,
A kdykoliw ge slyšjm, obcházj stud mne a auzko.
Smjla, zprávčowa dcerka, tať arci w drzkotě často
Před muži a před děwčaty ge bere w ústa newážně.
Wšak mi se nezpanilé zdá lecco, co ona provádj.
Bohdalu owšem umj, co mrawná panna se bjlit,
Tu zná se k slušnosti, které wšak gindy zapjrá.
Tak ho přelauzj, opřádá, a tenátky owjgj,
Anť gj zprosta wěřj, a snad za družku žiwotnj
Giž wywolil; nebo giž gi zowe swau leckdo snubenkau.“
Wyprawugjc to děwa, wzlýká a na Martino srdce
Klesne hořem zmožená. Wšeligak gi tu matka konegšj.
A wšak wšecky těšjnky, kteréž gj matka podává,
Pýcha panenská odmjtá, a tak opěty počne:

„Máti! wylož mi, prosjm, bolawj moge přjmě a prostě.
 A kdy powjm wše bez utagenj, zle mi nesrozumjwey.
 Wěř, k oltáři woljm doprowázeti oblaženau tu
 Bez nepřjzně, kterau wywolj si on; ať ge chudá, ať
 Urozená; ale ctná bud' a we slowu i w činu čacká,
 Srdce gegj gemu nakloněné, a celé gehu hodné.
 Než hle, Smjla — ba ne, snj nezkwěte mu blaho žádné,
 Gežto gináče než on, wždy hledj gen skwjť se a gasnět.“

Rozmyslná přeruřj tu gegj řeč matka, a tak dj:
 „Zdažť ale ty, dcero, wjř, gemu-li třeba blesk se neljbj?
 Gednoho snad netěřj, ale zas druha kauzlo to gjmá.
 Weřken swět, nastogte! o ljc a blesk se otáčj!“

„Ó nikoliw, dj Anče, to wěř mi, matinko! nedýře
 Tjnto duchem Bohdal; gát znám geg lépe nade wše.
 Tomu se nič nediw. Ay, nebudeřli ty na mne nerudná,
 Wšecko powjm ti, co, gak se samo, krom záwiny, dálo. —
 Gak gsem osázela, dobře to wjř sama; náhrobec otcůw
 Kwěticemi pstrylatými. Bylať ta hřádka kwětaucj
 Má zahrádka, a na swětě mjsto mi neyswětěgřj.
 Wzdálena od hluku wesničanů, w trudu srdce se modljc
 Newidomá lidskému oku (mněla gsem tak) o mrtwých
 Zbožnau gsem měla pamět, a o kwěty pěstotu wraucj.
 Tesknotu wezdy w oku, wřak nikdy nenahledagjcj,
 Laučilo se mně chodit tam dlé bezowého paheylj,

Gešto dělj hřbitow od zmilelé tam zahrady farnj.
 Než gednau, lákána bezem širo-daleko-wonným,
 Ku plotu přistaupjm, tam kdež ge přjlaz otewřen,
 Kdež weselému milý býwal mně mláděti přesmyk.
 Mjle pěli skřiwánci, a dennice se pstřela růžmi,
 A w kwěto-kauzlu se sad přismjwal w okrase wesny.
 Gak se prahnaucj n polešnjch bystřin ukágj,
 Bez dositu gsem stála, nemohši se nahledět očma
 Zahradě, až mne na půdu swatau wtrže moc čaroděgná.
 Tak gsem přeskočila, blažená gako někdy děwuška,
 Pozdrawugjc staro-powědomé wše strůmky, křowjčka.
 Stiané oblaucj, to nadewše mi někdy milegšj,
 Kdež gsem popěnawau sama sázela růži Jerišškau,
 To mne nynj přigalo w swau klenbu tu mutno-dogemnu,
 Naskytagjc k seděnj mi nawyklať mjle lawičku.
 Ay tu šelest listj hlasem oblíbeným, staroznámým
 Srdci nawyprawowalc, o tatjnknu, bratru a tobě
 Z uplynulých, blažených to časů a nenawratitelných,
 Až gsem, zapomenuwši, kde gsem teď a gak tudy přišla,
 Hlanběgi, hlanb, we sněnj a děnj se potápěla sladké.
 Tu w nedogepě chřest kročegů wyděsj mne pobljkých.
 Wšak giž utect bylo nelze; i gsauc náděgna, že přišlec,
 Nepřiblíže se k oblaucj, na stráň wrchu zagde,
 W teinném kautku stogjm, a býlať duše we mne malinká.

Než zklamala mne ta čáka; neb ach! nedlauho, tuť on sám
 Bohdal zaražený, se knihan w ruce, naproti mně stál.
 Sotwy kterau slabiku stačil úžas můg ti vyšeplat.
 On mi ale zpomohl slowy tak wěhlasně-milými,
 Žeť se mi zas z té tjsně honem poulehčilo srdce.
 Wše slowa byla prawá; k někerému se zardělo lje;
 Neb měloť obzwláštnj, a gaký to newjm sama, důznam.
 Ted' semotam mne wodj, nestjžně mi ukazugjcj,
 Gak poswátně chowá to wšecko, co pěstily my gsme.
 Cožkoli sázeno mnau, ano každan w trávě fialku
 Zná a chowá péčj pěstownau, neyšetrněgšj,
 Kdyžbych někdy milau nawěstit štěpnici přišla,
 Gak prý, dáwno želal, bych dáwnj našla miláčky.
 Když za takau snažnost mu vzdávám djky, tuť ugma
 Za připatau mne ruku k swým ústům tiskl umklým.
 Než nedlauho, i počne howorně wraucněgi řečnit,
 Ručinu wyslawuge snažnau, genž matku šeterně
 Pěstuge, duch welebj ticho-božný, gešto podává
 Na kwětlém oltáři i mrtwým oběti lásky.
 Pak gmenowal mne bažátko, blažegšj odměny hodné,
 Prawě, že od toho dneška budeť mu ta zahrada dražšj,
 Gakž mých od náuštěw hřbitow obljbil si nade wše.
 Geště powjdal — a ne, gát giž to newjm, co powjdal;
 Gen toto wjm, gak užest mne obešla, a tak bylo předce.

Mjlo, že uwężena gsem stála, ač odhonilo mne.
 Pak gen ztěžka se odtrhnauc, ano srdce tluká mi,
 Po hřbitowě běžjm, hrobu otcowa zapomenuwši.
 W komnatu sem přiběbši, z radosti a tesknoty dám se
 W pláč, chci wšecko ti wyprawowat; wšak nelze mi, nelze.“

Tuť dceři matka rukau-dánjm laskawě promjg.
 Než wěděti gsauc žádostná, cože dále se dálo,
 Pohledem anzkostná, sotnými se tak hlasy táže:

„Nemluwilas tam častěg s njm, k hrobu otce chodjcy;
 Či snad a bez snadu geg nenadešla's w zahradě wjce?“

„Nikdy, zřenjm doswědčuge Anče otewřeně-gasoým.
 Wšak, *wce*, nakloň ucha k slyšenj přezlého dopadku.
 Poswátné hroby nawštěwowat gsem nesměla wjce.
 Wjc nebylo mně tam u zbožné modlitbě posěsti,
 Ach! ani naplawowat hrobowé to bez obhledu kwjtj.
 Bohdal to znamenal; neb po někerém dni zawjtal
 K nám, a byloť obežert mu na ljcj znáti a rozpač.
 Gednau pak s obznatky prawil, když byl přišel opět,
 A mne widěl, ana pokljzjm s stolu djlo domácj:
 Gestliže snad nepohodlno, že wjc mi překážeti nesmj.
 Nač směřowal tudy, nežli na mé tam na hroby chůze?
 Gá si to hned wyložiwši, i zarděla gsem se a zmlkla.
 On pak mysle, že gá se hněwám, sem wjce nepáchnul.
 Když gsem ale w suchotách sansedčinu žádala Gitku,

Byť zalila kwětiny, wždy s tau se wrátila zpráwu,
 Že wše giž oplaweno zkwjtá a pěkně se mlázej.
 Což gsem gá, děkujc mu ticho, z toho mjwala rozkoš!
 Než gednau w den Páně na služby do kostela gdaucj
 Z dálky widjm na hrobě, ano pstře podále se kwjtj
 Zpřiwěšené k tyčkám, aby nepřimoklo ligawcem,
 Neb bauřj nepolámalo se, hle, to rozplakalo mne.
 Tuť giž děl oko nelze milé od zahrady zwrátit.
 I směle nahljdám, ale giž bez nekwětl wje!
 Ach! kolem oblaučj tu tyčinky u růže Jerišské
 Wětrům weghru wisj; neugjmalť gich se nižádný.
 Což mne to zabořelo! Gakoby mne nařjkalo laulj
 Hlasitě, že mnau zasmucený z něho wládař utjká!
 Tuť nechyb j mnoho, bych se knihau nepřenesla se přes plot
 W oděwu swátečnjm, lidu dřezdjcjho před očma,
 Bych wianu napravila na besjdce a o kwěty nedbu.
 Což bylo trudno se odtrhnaut a skryť hoře srdce!
 Wšak mi nemohla z mysli wygitj besjdka neladná;
 Za swědomj gsem sobě tu nuznau podklonu kladla.
 Po někerém dni to năwěštj mi přigde, že Bohdal
 Do zpráwcowny zašel nahoru, chtěge tam cosi řjdit.
 I hned uzavřjno w mé raddě, dokázati aumysl,
 Tan se kogjč čákan, žeť nepřekazj mně nižádný.
 Tak gsauc důwěřilá běželat gsem w saumraky tjše

K otcowu tam náhrobci, kterýž mne z dáwna nezazřel.
 Blahoslawenci tam obět swau, to slzičky pobožné
 Na kwětlém oltáři u žalné tesknostě vzdávám,
 A s dobrým swědomjm i pokogným srdcem utihnu
 K zahradě, bych diwokau a přerostlau růži Jerišskau
 Skrz planky propletla a pewně uwázala lýčjm.
 Giž za sebau mám plůtek, a giž na polowě ku laubj
 Cesty se zastanowjm, běda! tuť se ode dwora bránka
 Otwjrá; uši mé chechtánj Smjly zarážj.
 Gá náhlým lekem ustrnulá semotam se potácjm,
 Než k rychlému zas utečenj dchu a odvahy nagdu.
 Přeplašný zloděg, ach! takowau ti nepogměge auzkost,
 Gak gsem gá ubožátko přese plot a přes hroby prchla,
 Obracugjc se domů došla, zdali někdo mne stjhá.
 Nikdy gsem od těch dob nepopatřila na plot a laubj,
 Ba wždy dlauho potom, při lehaučkému rozpomenánj
 Hned hořel obljęg mi a sotně tlaukało srdce,
 Až mi hogebný čas i tuto zlau ránu zarostil
 Tau potěchau, že, a byť kdo widěl tam, nikdo nepoznal.
 Ale na mau bědu! což zklamala mne ta náděge mrzce!
 Gak mi onehdy to půlpanowa dcera ze lhoty řekla.
 Máti! pomysli si gen, mne tam uzřeli, gá gak utjkám,
 Plápolawém po šatu zračitá dostřehla mne Smjla.
 Bohdal, prý, chtěge odwarowat posmjšky, zamlauwal

Mjle starau laskan to k zahradě, genž mne nawedla,
 K saukromné náwštěwce, a tak ty gazýčky štěbetné
 K odmlčenj přiwodil rozprávku zatáčege wážnau.
 K mjstu ale přigdauc, odkud mŕg autěk opatřjn,
 Nagdeno sešlapané skwěle-rostlé karafiáty,
 Gež co malé sazeničky dala w dar Bohdalu Smjla,
 A hle na rozwinulé šly krásoty ted' se podjwat.
 Polomená, zšlapaná ay na mne tu taužila kwjtko,
 A wšeliká mne kaziswětkau nařjkala šlápěg,
 Kdež lekem ochrnulá přeneráda gsem ach! tlatoliště
 Zřádila newěděcj, na gakau stranu mám se kynauti.
 Djlo nezaumyslné malugjc co zlost potutelnau,
 Žáhu nepřjzně a žar škodorádný na mne sečjtá
 Smjla, a wobláčj neyhůř mŕg přjchod a autěk.
 Bohdal ale, děsem ač zbledělý, wšak, ušetřuge, žádal,
 By mne neodsuzowal, nechť winna zdám se, nižádný
 Před časem. A hle potom na druhý den mne chitěge skaumat,
 Zagda k nám u okénka mne zazřel; i myslege sobě,
 Gá že ho dobře widjm, čekal, až mu, co gindy, otewru.
 Než kdy dlanho nadarmo čeká, toť odegde nerudný,
 A mne zatjm ani tobě ni we snách nic nenapadlo.
 Ad! to na mau nehodu mně swědčilo, by mne i on wzal,
 Arci přelauzen, w podhlezenj, co mi gindy wěřjwal!
 Od té chwjle ani w dny gesennj, ani we zimnj

Wjc ku bránce nepáchl, kteráž by se ráda odemkla.
 A hle, skřiwánci gdau, s nimi nám garo do krage wjtá,
 Geg však nepřiwodj, s njmž giudy zawjtala rozkoš.
 Na běžném i na potkánj tak studeno-mikle
 Pozdrawuge mne — wěčně ta tam gehu důwěra krásná!
 Winna zdám se; seban pak gá bud' krásněgi gista,
 Wšak mi pořád ugedá neytrpěj trápota srdce.
 Takhle popatři matinko, děge přežalostně se o mne!
 Geho-li gměno slyšjm, hned rozkočilof by se srdce,
 Až mně taký přjtrap ducha-morný nelze zažehnat.
 Ted' pohaňug mi pláč, můžeš-li, který mne poljwá.
 Kárey stud, co mi kázal utect a skrýwati ránu
 Ne před wámi milými, než urozeným přede hostem.“
 Zmlklať Anička hořem. Z oka matčina wyronilyť se
 Nynčko wřelé slzy saustrastné. Nebyla s to, by nauzi
 Dceřinu káránjm přispářela, geštoť uwedla
 Zlá na ni nezdobizeň. Protož antlá máti dcerušce,
 Gakž gj srdce welj, gen kogná slowce podává.
 Obě neseznaly gsau, gak tjše přes lahy garnj
 Přikradl giž se wečjr, a stjny obestřely wjsku.
 Než gako se tměla gjzba, tak i trud wjce se smaušil,
 Gešto na rozčilená gim srdce rmutně doléhal.
 Gich zraky zasmušilé, zwanulý žiwot ohledugjce,
 Gak to morowěštné ptactwo, w šeru tesknoty blandj.

W hrůze strašidlné se komjhá, gak na morautné
 Blesky proswětale, bařině, přes přjludu přjlud.
 Wšecky bolesti prwé snešené ge tu poznowu tisknau,
 A wše ztráty zas obnowugj gim rány srdečné.
 Až w sesulé noci, w obtulenj gemného ložiska
 Uplakané oči gim bolukogná dñjmota zamkla.

N o w á ž a l o s t .

Utěšená zornj když obleskla hwězda chalaupku,
 Tělo i duch okřál, hned powstaly obě spalečky.
 „Čerstwě nynj do práce, prawj dceři matka lahodně;
 Zármutek odhánj neylépe se djlem ochotným.
 Co wčera nás mořilo, dnes to snášegme statečně,
 Když nás gen swědomj, bohu bud' děkowáno! netjžj.
 Na to musj duchem ostrážitým se schystati každý,
 Žet ho neuznánj a drzá zlých pomluwa potká.
 Ba zbožné činěnj a snaženstwj neyspanilegšj
 Na špatnau měře mjru swau wždy zohyzdŕge zlostnjk.
 Wěz, čjm se skwělegi labutj pera newiny lesknau,
 Tjm raděg úporná záwist okydá ge neřestj;

A však wlna času splakuge brud spjš nebo pozdĕg.
 Hance sic ubljžiť, zhanobiť můž gen wina vlastnj.
 Tak ty Haničko! gen od winy hled' swé chrániti srdce;
 Každá rána giná blahocitné odměny dũgde."

Anĕ to wyslechši wše pomlčky na potěšitelném
 Matčinu powĕděnj posilj se u wjře dětinné.
 Rychle co tauš i šeterně upoklizenj se zatáčj
 Wšeho zbožjčka, prwé w léhárně, kuchyńce a poslěz
 Na dvoře, byť se čilá ta zpráva zaljbila matce.

Wšak tu w době malé přiběhne z dworka do gizby,
 An gj růměnné zas ljece zbledlo užestj.

Wyprawowať chce, než odmlkagj se rtjky třesaucj;
 Wšakť oko uplakané zlý nezhod na zgewo dáwá.

„Máti, *prawj s žalobau*, gdu neřásňau zwěstowat opĕť
 Nezdobizeň, běda, přeběda! gá tau winna neřestj.

Powždy tam otwořenj u kuřjho chljwka zawjráj
 Pečliwě z wečera, když kaury na řád weče saumrak.

Gen gedinau ze wĕjra žalost mĩ pomámila pamĕť,
 Až kuřinec nezdárně celau noc zůstal otewřen.

Hned ti o tom tchoř nawĕtřel, ten čjhař ukrutný,
 A w noci neschranné ten stán zábogsky přepadnul.

Gá zasypat gdu, wšecko mlĕj — tu spĕšně odemknu
 Dwĕrce, a ach! pro slitowný bůh! tu spatřugi ŕel swũg.
 Wše zhubeno, dchu nemáš w gediném, neušetřeno pérka.

Sám kokoš aubledný s pestrými co od zlata křídly,
 Gešto na pána prwé, si kráčege po dwoře, hráwal,
 Lahody poskytuje slepicem w zobu neyzrnatějšj,
 A kdy luňáka horem přes dwůr střelčjho zopatřil,
 Wystrahuge kdokotal, hled' i on přežalostně ge wystřen.
 Gedno hrdélce celé neschráněno, gedno neušlo!
 Gak se ale možily, zkrutléhoby neskludy znikly,
 Žalně gewj množstwj wšudy pošklubaného peřjčka.
 Ach! což těch spanilých a tichaunkých ljto mi sljpek!
 Gak gsem ge měla ráda, a gak mne wšecky znagjce
 Když gsem se zgewila, hned ochotně přibjhalý ke mně;
 Nesčislnými se nám za chow odplacugjce wagéčky!
 Ó běda! takť ani těch nebudem wjc mjt, a mi nelze,
 Tobě, gako kdy prwé, silitelných anpraw uchystat,
 A přechudé ted' zchudlo teprw naše hospodynictwo.“

„Nestýskey si o to, prawilať těšitelně matinka.
 Arci nemá co chudák potráceti, a kdy co pozbyl,
 Welkáť strast ge, a byť se bohatci zdála chaterná,
 Wšakť i nedostačenj nestjžně snášeti slušno,
 Ztrátu snáz oželj, kdo žalobné strážně pomjtá.“

To řkaucj, hned wen se dceruškau do dwora wyšla,
 Ohlednauti chtěgjc na oči swé zkázu kuřince.
 Ohlédána tu, welebená, ožalostěna každá
 Kaura, při každičké trpkau dcera sobě dorywku

Opětuge, wšj tau, že ge gen sama winna porážkau.

„Nesčjtej wše přjkře na se, přerušj tu matinka Nářky gegj; i na můg gde počet twá obwina rowně. Neb tebe gá widčej, ana se w trudu srdce potápjš, Měla gsem opatrněg' k dennj tě zprávě nabjzet. Wšak gsem i gá byla tak zachwácena welmi žalostj, Až gsem zpamatowat se a obwarowat to nemohla. Ay za to nám pobitá teď drůbež navku podává, Žeť neslušno celé zármutku propůgčiti srdce, A skrowné že nedohlezenj w čas krušně se kárá.“

Dj tak; i zašly krotce zase k swé práci do gjzby. By zhogila dceru máti, mnohét gj potěšitelné Přjběhy rozprávj, co sama, co zakaušeli ginšj, A wždy gakýsi milý gj před mysl obraz uwádj. Wšak neprospělo nic. Hlubokát byla rána Haničky. Až k hogitelnějšj rozrywce nabjdla gi máti:

„Pogď ale na hrad, a na wzágem nawštěwme Toničku! Wšakť, aby srdce odekryla gj, na giný to čas odlož, Ani nic o slepicjch! nech mrtwé hřbjti pokogně!“ I wstupugj hned wzhůru po drsné ku hradu cestě, Gešto ožiwlá zas, předlauho opuštěna bywši. W konici řeht se ořů, a hafot se w kůlně ozýwá, I běhagj semotam chwatem auslužnosti čelednj. Ze wně staroslawný, ale u wnitř po modě lesklý

Na skalině stál hrad, w daleko směle wyhledagjcj.
 Hradby geg obkličugj, hágjcje přjstupu lapkám,
 Než, lidi ctné čekagjc, swé wrátně rozeřpala brána.
 Hostinná pak sjně hlučj od přátel a zwěstů,
 K rozkošnému co snjdánj byli práwě zasedli.
 Žertuge mlád' weselá, rokugj důwěrně paničky,
 Než kofljky mužů, piwem od Mělnjka kypjcj
 W šepty mladosnubců weselau zaznjwali hudbau.
 Mrawně, a gak se slušj, za matinkau wešla dceruška
 W sjň tu prostrannau. Antonie zřj gi a gásá,
 W obtulenj swé drušky letjc. Aby wjtali hostky,
 W rychlost od seděnj wstane pán a panička čelednj.
 Takt i dworsky ge pozdrawugj wše tetjny a ugci.
 Gedna genom twář s pohlezenjm z aumysla potupným,
 Gak socha nemluwná, dci zprávce sedj a skwj se.
 Neznamená to Hanička, a Marta hrubě nešetřj.
 Wšakť se neutagilo hraběnce, Toničky šeterné
 Matce, kteráž se nynj w řeči dlanhé s hostkami dáwá
 O smrti gich pana otce a děsném fary požáru.
 Tuť duchem upřjmným ruku Martě podáwage hrabě
 Přislibuge, že radau i skutkem přispět ochotně
 We všeliké potřebě wolj, dle postatečenstwj;
 Až potom obracugeť se mnohau se k Aničce otázkau,
 Blahomrawj chwálj a kterak giž wyspěla krásně.

Než geho sausedný ugec, ohrošilý to bogownjk,
 Ne wždy lepo swé žerty na hostině odvažugcej,
 Ukrutnau gi nazýwal, anat se nade mlado-farským
 Dáwno neustrnula; však, prý, na ni zřiti farárku.

Ožehlť Anče stud. Chtěla gj tu přispěti matka
 Rychle giným howorem. Než Smjla, ta posměcho-rádka,
 Ku swé sausedě dj hlasem: „A však, prý, ta panenka
 Na probu krancela giž se po farském w zahradě kwjtj.“

Zamrzelot to nemálo pozaslechšjho wogjna,
 A z wysoka hlavu zdvihna slowy hřmotnými se ozwal:
 „Djtky! tušjm gsem z hlaupa zažertowal, až mi to smjch wáš
 Wyzrazuge! Ctné Anče, promiň mi to! Nechciť ublížit!
 Gestli chce kdo giný, tomu gá že powjm něco, powěz.“

Smjla teď ústa tulj; ani zrak podnesti se traufá,
 Šjpyby vystřelené wysljdila ránu gizewnau.
 Wšakť Antonie zřj na Haničce bledotu třasnau.
 Antle k sobě milenku tulj, a, by od stołu pryč gi
 Bez prodlenj odwedla, prawj: „Pogď k forte-piánu,
 Necht pokusjme zase čtwe-ro-ručné pospolu žerty,
 Gak gsme kratochwjljc twau máť ge hráwaly někdy.“

Dj a s sebau w sjň wedlegšj přjtelnici wtrhne,
 A přinesewši noty, přebrká na zkaušku makadla.
 Osteychá a tulj se, by neobstála Hanička.
 Ty se bogjš? kárá Antonie; ty mne přesáháš.

Tut gi Anče želj, že se giž necwjčila dáwno,
 Co hrozný ten oheň gj stráwil forte-piáno;
 W zámku ale hránj gj nepřege zpráwce zahágil.
 Ach! hořem antrapným omráčeny klesly ted' obě
 Gedna druhé na prsy, plakagjce, co mohly, tichaunko,
 W hostinské by to sjni neseznali. Tu hry se dlanho
 Načekagjce hraběnka wolá: „*Wšak gste chtěly hráti!*“
 „*Ay tedy co's weselého*“, tak ozwau se hlasy mužské.
 Panny dagj se w kus, při kerém nasmály se gindy,
 Že swéwolně ruka přes ručku musjwala křepčit,
 A zwuky též i pochod se zdáli škádliti pospol.
 Než dnes pokulugj se slzy s oka na běhadelné
 Ručky dolů; proto často chybj, až poznowu prsty
 Zas w prwo-um uhodj. Rozsmjšili giž se na sjni
 Posluchači; z toho též Antonie, až i Hanička
 Gj se přiusmjwá, ač žel w oku geště se mráká.
 Těchto panen dwau ljce, to vyhulených nebes obraz,
 Když gasem utěšeným z mrholjejcch geště ted' oblak,
 Genž ge kyrem byly obhalily, proswitné se slunce;
 Ažť oblauk wyskwj se pokogný w kráse barewné,
 Slunka pak obljećeg se lahodněgi w oblaku zhljžj.
 Děwčata a nebesa! gste wy sobě směrně podobná!
 Gakt Antoniin obljećeg se z pláče wygasnil,
 I hned Aniččina wylebedj se twáře milostná.

Nynčko duchem smělšjím lepšjho se do kusu dawše,
 Geště ochotněgi pochybenj skřipawému se smály.
 A kdy dokonce na potracený wracugjce se nástup,
 Gedna druhau stjhá a klopýtá, tuť se dětinsky
 Teprwa rozmaňugj, gak we dnech někdy nežalných,
 Nahlasugj potom autěšenau pjsničku po pjsni.
 Ona umem bystrým, tato wyznačenjm duchagatným.
 Hrabě také sem přigda prwé zticha, pak plnohlásněg
 Přizwakuge, zpěwu děwčinnému celosti přidáwal.
 Pak zponenáhla ginj sem přišli na posluhy hosti,
 Až z úst wálečnjka mnohé znělo: Bráwo radostné.
 Toť když rozmyslná napomjnama k odchodu máti,
 Anče neráda se odtrhuge; však zapomenuwši
 Na vše zlé, ztěšenau se twářj se všemi žehná,
 Rozkošněg než Smjla, kteráž byla dřjwe utihla.

O d w o l e n j.

Když byla matka domů se dceruškau nazpěty přišla,
 A rokowáno tiché při práci o nezhodu zběhlém,
 Obgitřj se gedem-kalená zase zástřela Smjly.
 Geště také trochu duch slowo wálečnjkowo drastj,
 Gešto nezaumyslné, a však bylo předce nerázné,

Že, když Anička na ně w duchu dosti vzdáleně pomnj,
 Hnedky se gj twáříčky nachem wožehawě zarůžj.
 Austrk ale hlasitý, nestaudný w Smjlinu smjchu,
 A w připomjnanj kwětin aumysl tak potutelný
 To s hlubokým želem opět a opět opáčily sobě.

„Ach! a co neyhoršjho při tom, dj k posledu máteř:
 By swau schránila čest, gj autočiště nižádné
 Nezbuďe, než by twau ku pranýři stawěla zlostně.
 Giž teprwé bude wyprawowat všem na hradě wůkol
 Lehkowěřj lidskému, co tam se w zahradě dalo
 Černjc, až se twůg tak ukáže znetwořen obraz,
 Až se teprw, kdo tebe z žiwa nezná, ustrne každý.
 Wšak proto Smjla nebud' hned za zlolagkyni gmjna,
 Gešto mnj, že gegj zaumysla gsi potřela kwjtj;
 Neb nezná sama geště, co tam tě do zahrady wedlo.
 U mne se tak snášj, obgasniti gj to tagemstwj,
 Tot potřebno a slušno. Tu nesnadnau-li pohádku
 Gj wyložjme, potom do wole třeba geště si spjley,
 Wšak tě ze záwistné newiň aspoň potměšilosti.“

S tjm se také dcera snesla. Pjše protiwnici Marta
 Wážně, ale zdwořile, prosecj, af chwjli a mjsto
 K promluwenj gasnému a důwěrnému nařjdi,
 Že chce posud temnau gj rozliódnanti pohádku.

Hned poslán pryč ljstek; u ostražitě zwědawosti

Čkáno na odpověď. Lupenj-li zašustne, i myslj
Anče, že se blížj nepřítel, a duch se hned aužj.

Ale přinesla zas odpověď wyslankyně trpkau.

Rozmluwu žádaucj odmítá Smjla, prawjcej :

„Žet bige wůci šered, a nenj na nic omluwa platná.“

Ay to na list šetrný odpověď tak přenewážná!

Mátě se pohněwagjc, dcera pak gi přečte trnaujc.

Wšak se porozpomenauc okrály w rychlo zas obě,
Gedna krwj chladnau, a druhá winy newědomostj.

„Nechce-li poslyšeti, čti tedy, gak wšecko se dalo“,

Tak wece máti, a do psánj znova rychle se dává.

„Nech mne psáti“, prawj gj Anče; a matka dopustj.

A hle tu wymluwenjau duchogasným, prostonewinným

Pjše Hanička, gak od dáwných lét gj ta besjdka.

Gest obljbena, gak potagj chtěla getwe uwázat,

A zděšená, když náhle odemčena bránka, utekla.

Zmařeno-li kwjtj, to že se stalo newědomostj

W autěku pomateném; ale ten břjch nikdy na srdce

Gj netanul, genž ted' se na ni, na ubožku, sečjáj.

Pochwálj wše to matka. Ale, rce, tu geště nedotkla's

Gádra. Chyběj, hle, co aumysl twůg, oplěsti besjdku,

Gedině obgasnj: že wděk tebe srdce pobjzel,

Odplatit o hrobowé kwětiny onu péči šeternau.

Obhled ten gediný obgasňuje: což se gináče

Zdá každému, a byt milował tě ze srdce, podiwno.

Tuť zardj se Hanička, a nadšena se wřele ozwe:
 „Prawdu prawjš; ale gistě byloťby to Bohdalu newhod,
 Bych před lidmi nynj rozprávěla, on co mlčedliw
 Mně k ljbosti konal. Ba bylaťby přízně to zráda,
 Přeskaredýby byl, ožahawý až do duše newděk!
 Byť mně i odsuzował, porokem gsa Smjly přelauzen,
 Wšak to mi srdce nedá, by na mále, ponezpokogit ho.
 Než za takau cenu smjr a očistu z nářku wykaupjm,
 Trpěliwan ho wěčně raděg snesu mlčedlnostj.“

Tu s hlubokým gí rozčilenjím wece Marta: „Haničko!
 Což tebe žel mi! Srděčko twé tak zbožno-tužebné,
 Kdež spanilým geho rozželenjím kyne odměna hodná?
 Gasně a gasněgi zřjm, cože tak ge wraucně dogjmá.
 Nechceš, abych slowo wyřkla, gehožto že wýznamu neznáš,
 Wějra gsi mĩ prawila; proto má ani ústa ge wyřkau.
 Wšak, co tagjm, pánuget čaromocným w srdci ti žezlem,
 A měg krásně se za zwolnan, skuło giž tě we panta.
 Ať ti gen ach! po wěk nezamautj útěchu srdce!“

„Ustaň! ach! ustani máti!“ *prawj we zmatku Hanička.*
 „Odměny gá nečekám, anj wjm co o rozželu srdce.
 Panta! a domněliwá wolnost! a neautěcha mutná!
 Máti! hle, gak mne gizewně slowy příkrými dogjmáš!
 Gá-li giného, než uwiděti geg šťastna, si žádám?“

Mně-li tebau, mát roztomilá, dost nekwěte štěstj ?
 Arci — plakat — to musjm ; ač gest hle huěwno mi pláže,
 Kdyžt tuze rozčilené, a newjm sama čjm, toto srdce!“

Máti slyšjc to, hlawau krantj, a na srdce milowné
 Tiskne Haničku mlčjc, a na ni úpěnlivo patřj :
 Tak šetrným želem odmlčugem se u lůžka nemocných,
 Zimničnj-k-li, an ožehuj geg plápoly smrtné,
 Lékařskau pomoc odmjtá, sebe za zdrawa saudě.

Gak giž psáno stogj, aby tak byl ljstek odeslán,
 Dynuge Anče. I dán do rukau sausedčiny dcerky.
 Wyprawenj spěšné poručjno. Tut opět u sotaém
 Nastraženj od obau tu dušj odpovědi čekáno.

Slyš ! sausedčina dci tluče na dwěře, a hle podává
 Ančeti rozdělané psanjčko. Bledá a trnaučj
 Čte dcera dostawenau tu na konci zpráwu potupnau :

„Panno ! to hezky psáno ! tušjm že magj wtip k bágkám.
 Gen cwičegj se i dál ; ale žádám, mne s takowými
 Pokusy wjce neobtěžuj ; mám dosti na gednom.“

„Eyhle ! widjš ! *dj matka* ; ona wše to gmenuge bágkau,
 Že's pohřjchn ! tu důležitau newygáďřila částku.
 Anče ! od úrotných neuhágj nic tebe nářků,
 Leda konečně zwj Bohdal z úst neošemetných,
 Co's konati chtěla, a co tě tam do kwjtnice wedlo.
 Hned se mu wyswtj, že tě nehнала wůle zlorádná,

Než mysl přjvětíwá a wděk ku besjdcce srdečný.
 Nepochybť pak wjc, že gsi newědomá a neráda —
 Sešlapala kwjtj, w nezdárné poplachu době.
 On mysl upřjmnau a nehodnau nezdaru wáže
 Powstane, gak daufám, co wraucj sám ti očistnj,
 Sám wyznáwage, že kwjtj ti na otcowu hrobě
 Pěstil, a že's ty zase chtěla gen wetu za wetu dáti."

Gemně gen a zdlanhawě pozakrautiwši hlawičkau
 Anče odepře, a zasmušilé zraky na dno upjrá.

Pakt osypawši wřelým ruce matčiny pocelovánjm,
 An hoře náramné gi hlaub a hlatbě potjrá,
 Klesla konečně na zem, a u noh kleče úpělá, řkancj :

„Máti přneydražšj ! ach, ach ustaň, a tak mne nesauži !
 Geště mne na swětě nic takowau nenadešlo radostj,
 Gak to, co tjše, bez odměněnj, k mé útěše Bohdal
 Z upřjmnosti konal, mne i sobě domejšleže hněwnau.
 Kwjtka nebes swětných, a kteréž ruka angela pěstj,
 Nad tam ty hrobowé nemohau být potěšeněgšj !
 Tyť na deničném plápolawém oltáři kynaucj
 Zřjm ; ty w temnu žitj co wěčné hwězdy mi swjtj.
 Nebe-li we snách zřjm, toť i tam mi přerozuile kwitnau !
 Nech mi tuto hru přeroztomilau, ó nech mně gi máti !
 A spanilý ten a přeblažitelný neztrlug obraz
 Z gasna nebes do klewet lidských hlučného do wjru !

Gen toho prowiněnj pečliwě se, máti, warugme,
 Přigd' ostatně co přigd' z mé trpěliwosti mlčedné!

„Gednoho gen tu pošetríti gest, *dj matka powážná.*

Nic-li na srdce to upřímné a žalost geho nedbáš,
 Genž za pronewěřilau a za potměšilau tě držij
 Slušně tupit bude děwče, gehož znal dřjwe newinnost?
 Cožť se zdá, zdali negsi gemu, gako sobě powinna,
 Wyměřujc se z nářku, s oěj gemu, záclonu snjti,
 Genž ho žalostně klamá, a žiwůtka zahořčuge tobě?“

Ted' zrakem ostřegšjm woko patřila matka dcerušce,
 Hodlagecť chytawau gi k wůli nawěsti otázkau.
 Než newypátrala nic, a zkrátka gi zmýlila náděg.

Odwecę Anče: „Ba toť gsem i gá giž uwázila dáwno
 Wšak giž předpogatý mŕg aumysl nič nenachýlj.
 Překrušná ta bolest, že i on snad wzal mne u lehkost,
 Tak gediné mneby odbolela, kdyby on samoděčně
 Zas mně, gak ondy, se důwěřowal, swau wrátě mi přižeň.
 Než kdyby někdo giný teprwé musil odhalowat mu
 Mýlku, kterauž ho Smjla obestřela, gižby za nic mi
 Nebyla po straněnj dlauhém geho důwěra platna.
 Nýbrž i sámby musil si opáčeti wýtku bolestnau,
 Na přijmau že teprw ho cizj ruka cestu dowedla.
 Bych stanula pro gakausi obidnost před swěta sandem,
 Hledalabych zastance, aneb sama hágilabych se

Z nauze. Giná ge ale pře o wjru přjzně srdečné.
 Ten swatokwět zakořeň se u vlastnjm přjtele srdci,
 Geštoby zelenawý we wšechněch wichřicích obstál.
 A proto slyš mau prosbu: pokus ten nepřetrhug mi;
 Nech toho klidně čekám, dochowá-li přjzně mi Bohdať.

Tu k dceři klidně ponaklonila swé ljece matinka,
 Zljbá gj s čela pláč a prawj s bolem odhliweněgšjm:
 „Nuž tak užig, čeho sobě želáš, aby nebylo tobě
 Žel, že gsi důwěrně swé matce otewřela srdce!
 Kdyžť o tebe gde samú, na swém úmysle si zůstaň.
 Wšak mně hlawa gde kolem, kdy pomysljm, po kterakých ty
 Wýtwarech Edenských přes ty hrudy země zaljtás.
 Hled' gen, ať urogenj to lepé se nerozplyne we mhlú,
 Ze snú wytržena sklamanau se bolestně neseznáš!

Odhowořj tak Marta; tuť eyhle se ze zdola zdwihne
 S giskrnatým okem Anče, a objmá gi srdečně.
 Takhle se důwěrná rozličných záměna myslj
 Rozplynula w city rozkošné wděčnosti a lásky.

Křečná slepice.

W gizbě pokogné při práci dlj matka samotná;
 A chtjc po mluwenj se dcerau si posilniti srdce,
 Zpíwá sobě polo-hlasitě z knihy prastarodáwnj
 Duchu-plný o stráži božj zpěw srdce-dogemný.
 A proto zřj přeneráda přetrž klidnosti domácj,
 Ač byla Anče, gegjžto prwísta prokřik ochotný,
 Pak štěbot a chlácholstwo milé co s djetětem autlým
 W hágině rozhlašugj ticho-poswátneho dědince.
 S plésem i ted' hlasitým roztrhne dweřeň Anička,
 A w zpěwu Marta umlkši, w užesti se na dceru djwá.

Gásá Anče : „Radug se maťinko ! nenjť weta po všech !
 Gedna celát ! šťastně smrti ušla ! mŭg to mazánek !
 Práwě ta neykrasšj a zamilowaná moge slepka !
 Než co teprw ge krásno, — křečj, na hnizdě sedjcj !“

Tu hned zpjwánj ponechawši zdwihne se matka
 Rychle ze sjdla, gdauc za dceruškan z komnaty na dwůr,
 Kauru-by zachowanau zahledši pocjtíla rozkoš.

Ukazugjc dj Anče : „Widjš-li gi pod schody hynhle !
 Gak čerstwá a celá na žiwotných dwau na wagéčkách !“

Krotce sedj skrčená, skauliwši ge sobě do kautka!
A slibuge hle gegj křečenj nám náhradu pošlých.“

„To mne srdečně těšj“! s seřatýma tu matka pobožně
Dj rukama, zrakeu utěšeným tam pod schody patřjc.
Hledj, gak w potěšenj hoře trpké spěšně měnj se!
Wzešlo-li giž neywjš póchybenštwj, tu schrana neybljž.
Neywětšj a plný slepic utěšených mne nižádný
Dwůr tak nikdy negjmal! I gest tato kaura nebeským
Nám znamenjm, že i zármutu noc třeba neyzkaleněgšj
Hwězdami tisicerými se snadno w náhle wygasnj.

Ale nynj neprodleně gj hnjzdečko hotugme
Pohodlné, zwolné, a pořádně osadme ge wegci.
Polapowat se musj štěstjčko za okrage raucha,
Když se přjwětiwo bljžj; šic uprechne na obrat!“

Anče leťj a prosj hned sauseda o trochu slámy,
Pozdwiže nadrehanaú slepici přenelibě nesaucej,
A hned připrawuge hnjzdo s wydutými kragišti.
Marta zatjm obere skoro do dna schráunku wagečnau;
A k tomu cjlí, co naspořila, z duše ráda opustjc,
Kus po kusu w ruce naskýtá dceři řádně kladaucj,
Až wagec obsazeno šestnácterem uměle hnjzdo. —
Stauply nynj nazpátky; i přibljžj se nerudná
Slepka, křečj hlasiťeg; obljžj hnjzdo to sobě:
Než nedlauho se rozmysljc, na ně wegde, zažehná.

Sobě ge za trůn lásky, a okřývá ge peruťmi
 I prsy zahřívá, wolagje k žiwobytku kuřátka.

Máti a dei z ticha pozornj vše, a opogeny zrak
 Žádostiwě pasau na wděčném srdci diwadle ;
 Až dj Marta: „Budiž na šťastné době děláno
 Hnjzdo ! Požehnánj twau zakladatelku prowázeg,
 Ať dosedj slepice z plna do dne do gednamecitma,
 Ažby se proklubalá vše zdárně wywedla kuřátka !“

Gistě, zagistě matinko ! *prawj u radosti Hanička,*
 Hodina gistě, ta neyblážšj ge i neyhodilegšj,
 Gešto mimo wšj náděge nám zas wrátila slepku.
 Máti ! kterak se těšjm na ty na vše putinky milostné !
 Máti ! a gak tu zase znowa rozbohatjme pagednau !
 Pomni genom, to množstwo kuřat, slepiček i kohautků !
 Kokošowé s welkým prodagj se w městě užitkem.
 Ale slepičky necháme, by nám se splácely wegci.
 Ledakerau, aby newěděla, kdys tobě přichystám,
 Když bude narozenj neb gména twého památka.“

Tu hned poskakugje u dětinne rozkoši Anče
 Matku obegme, a gi, gakoby chtěla tančit, ochotně
 W kolo sebau zatočj, a tak uwětliwě pohráwá
 Ažť ani domluwiti pro smjch gj máťe nemohla.

Než hle, wotáčce nynj na dwěřka malénko odenklá
 Matka okem nhodj, a w tomf: „Antónie !“ zkríkne.

Takt i zkřikne Hanička; nagednau přešla gi chautka
K tanci, přewrh' se hosot w rozkošné pozdrawovánj.

Než hněwem usměwawým kárá horliwě matinka:
„Zdaž nezdá se, gakož to by nás tu střečky posedly,
Že zde pro nic a za nic křepčjme na paušti dědince?
A mně giž ostárlé bud' trognásobně to stydko,
Že blázneim pogaté mně také se tu zachtělo bláznit.“

Než tu gegj domluwě odepře wljdně Hanička:
„Nech gen, at obdiwilá ta panj, než nás bude saudit,
Zwj, co se dálo; tušjm na hrbolcowatém tu dědinci
Sama si pokřepčj.“ Antonie řeč tu přegawši
Dj: „Ay gá wše to wjm; dworowé u bránky mi wenku
Saused wyprawowal to, co wám tchoř zlého napáchal;
Gen s gedinau slepicj shledaly gste se opěty, křečnau!
Rychle semo přigdauc, poodemklá dwjřka nacházjm,
A snažnan ochotu při tworemném hnjazda dělánj
Spatřjc, nechci rušit tu weselku; dljm a pozorná
Swědkyně gsem blažená tak mjle-tkliwého diwadla.
Nikde na deskowané, na zrcadlné dlažbě po zámkách
Nad ples tento nezazřela gsem tanec utěšeněgšj.
Wjc se nezowte chudými, neboť kdo se takto těšit zná,
Gest na prawé štěstj nad wšecky bohatce bohatšj.
Z neywětšjho malau bohatec zdaru pogměge ljbost,
Gešto chudého radost i z neymenšjho ge welká.“

Tut do řeči gj wpadne Hanička a takto powjdá:
 „Gakže? to ti slowe málo, taká zachráněna slepka,
 Gešto brzo dworskau nám wywede hlučně čeládku?
 Wěz, ta mi obzwláštnj byla dáwno zaljbena mjrau.
 Nakloň ale sluchu, bych ti celý wyprávěla přjběh.
 Když bylo geště malé toto kauře a ochrany žádné,
 Z hlaupa-sinělé kdys mně spěchagcej pod nohy běhlo,
 Až gsauc pochromené nezkřjseně padlo kwičjcy.
 Gá hlasitěg zkřiknuwši ge pozdwihu ze dna w užesti,
 A strachy mám, by nepošlo, neb ostalo na wždy mrzákem.
 Wšak tu co učiněna gemu ranhogitelka uwáži
 Ránu, nožičku w ocet omočjm a wodičku chladjcy,
 Pohlazugi, hřegi ge w zánadřj swým pode šátkem;
 A hle šeterně tak ochlazenj i přjhřew opáčjm,
 A w noci w obzwláštnj do peřj w nádobku ukládám.
 Šťastně se mi zhogenj, ač zwolna se dalo, powedlo;
 Až několiksi neděl minulo, než přestalo kulhat.
 Kauře tak odwyklé swé mateři i spolu-družkám
 Pozhogeno gsauc dáwno, gako psjk, drželo se mně,
 A směle mi z ruky, z auborků wyzobáwalo zrnka.
 Rozmile rostlo a zakrsalé zprwa bywši a špatné,
 Nad wšelikau zponenáhla welebněgi wyspělo hawěť.
 Pérka kará, měňawá zlato-leskem w úswitě slunka,
 Hlávka pak ozdobená kokrhelcem nad sněhy bjlým.

Zwyklo konečně, gak ostatnj, we kuřinci sedáwat,
 Po náhrobci chodit, a prowaděti sobě co ginšj,
 I hrabať i křiku kokošowa wždy šeterně poslauchat.
 Naše přjezň ale stálá stane; na zawolánj
 Ke mně hned přiběhne, a dwjřka-li nagde odemklá,
 Hned mne tu nawštěwugjc hladit i chmatnauti se dáwa.
 Tak si w důwěrnosti nynj, ani se mne netážjc,
 U mně na pobljzku k seděnj hle teď obrala mjsto.
 Tau i také důwěrnostj tchoře zádawy ušla,
 A mně nade wše giné tudy se stala roztomilegšj.“

To wše pozorně slyšj družo, až zrakem obzředlněgšjm
 Dj k přjtelkyni: „Patř! Tak dobře w žiwotě lidském,
 Gako kuřjm, z nechwjle pohodlná chwjle pocházj.
 Co přihodj se dnes, do budaucné dálky zasáhá;
 A ctné blahoděnj, by w okrsleku neychatrněgšjm,
 W čas swůg potěšenau odplácj hogně se lichwau.
 Byť nebylo na noze kdys pochraumáno kuřátko,
 Gistěby se tchoři ta slepice byla dostala w oběř;
 Bys ty prwé z ljtosti hगेebně nešetřila kuře,
 Neměly byste kwočnu, kteráž dá heyno kuřátek.“

Tuhle se Anče ptá přjtelky, kdož gi nagednau
 Řečnit po starowážnu na-uměl; a tať wece, že wěk
 A staw newěstj; ti že přispořugj oba maudrost.

Odprjá tomu Anče, a máť zase za prawo dáwa.

„Prawdiwoť arcj, *prawj*, a na wes wěk paměti hodno. Ty wšak hrey si ted' Anče, a těš se z chwjle blahostné; Gešto nenj wždy taká; proto gi z cela srdce požjwey!“

Potopená tu nynj Antonie gakby we wážné Mysli stála; než utěšený přjtelkyně rozmar Pochwátíl gi konečně také i w žerty i smjchy. W tom se wečer z ticha přiludowal, nebe hrozilo prškau. A proto hostkyně ge w spěchy žehná, geště na rozchod Řkaucj, že k řeči pilněgšj, než dnes bylo hodlno, Pokládá za slušno, zase k nim zjtra zawjtať.

D ů w ě r a.

„Gá chci, Haničko! sadit, *prawila* za chwjli matinka, Wšeco sadit chci, že se stalo giž, čeho gsem se nadála, Že hraběnce celau zahradnj přjvodu Smjla Wyprawila: proto slečna s tebau o to gednatí přišla.“

Pochybuget o tom Anče; nedát gj srdce se domněť, By wždy na cestě lichých poroků dál kráčela Smjla. Bystrooká ale matka, ba tať dostřehla se prawdy.

Smjla odeslawši rmutnau odpověď Aničce,
 A slyšecj, že s hostini wygel ted' ze hradu hrabě,
 Příhody té užila, hraběnce chtěc se objlit
 Pro swau prostořekost při newalném žertu wogjna,
 A w plášť hanby celý obléci způsob Aničky.
 Bywši přiwtána chladněg než gindy, a cjtjc
 Swé sama prowiněnj, neyprw na se pokrytěttauzj,
 Žet neprozředlným se klesky dopustila smjškem.
 Wšak tu bljže a bljž se k cjli schytrale laudj,
 Nawrhugjc, že tuze dworná gj zawzněla řeč ta,
 Bohdal aby wzal sobě Haničku; neb Anče a Bohdal,
 Tak, prý, k sobě hodj se, gakoť woda k ohni, neb owšem,
 Zprosta-li dowoleno prořknauti, gakoť pes a kočka.

Těžce nesauc takowé tlachy dj hraběnka na rychlo :
 „Anče a Bohdal, kočka a pes, šwárné podobenstwj !
 Djtě, woljm-li slowo zprosté, bud' prawdiwo aspoň.“

Gsauci nynj dohnána, by čest swau hágila vlastnj,
 Gakby o krk šlo, tak o shlazenj dobrého se gména
 Swé sokyně přičinj. Tu ti z obratných plyne ze rtů
 O prowině děwy zahradnj místerně-howorná
 Řeč, genž obhaluge smysl zrádný we slowa sladká,
 Přetwářj se prwé ljstostná, ale konečně
 Co zlobu neslychanau potupj čin prosto-newinný.
 Neb byla Smjla čtenářka, a ne zprostého úsudku,

I městské besedy zdělaly z nj řečníci walnau.
 A hle, nynj stud a zášť gi doháněly, statně se bjti.
 Uměle se všeho chápagecj přidat uměla leccos.
 Co činila kdy Hanička, opustila, smlčela, řekla,
 Wšecko musj dowodit, že se Bohdalu ukazugcej
 Pěstowala kwjtj a sedávala na hrobu otce;
 Než kdy se, nač bila, nezdařilo, když prý, s nechutenstwjm
 W zahradě Bohdalowé rozkwětlé krásněgi kwjtj
 Spatřila, gešto co dar Smjlin, byly gj trny wůčjch,
 Ay tuť podušilau ge schwalně pòdeptala zlostj.
 Tak vše, gako w řetěze kraužek do kraužku zasáhá,
 Hodlalo se, děwy osočené zkaličen-tě byl obraz.

Slečna teď i hraběnka se té powěsti diwjce
 Řkau, že pomyslit nelze, by tak se zapomněla Anče,
 Gešto ducha spanilost a upřjmá dobrota srdce
 Gest wždy při nj shledána, a od nj vzdálena záwist;
 Powaha tak zdárná že se tak nezwrhne překotně,
 Geštoť i pěstowaná přešeternau snázně ge matkau.
 Smjla se tu swatě dokládá, twářjc se žalostná,
 Že prawila sama sobě totěž; ale, žel bohu! na swé
 Na oči čin zrádný že spatřila; ba kdyby ráda
 Kladla to za klam očj; ale též že spatřil osobně
 Bohdal sám na oko, vše i sám dosvědčiti může.

Tu hraběnka hlawau krautj; ale slečna srdečně

Rozčilená zawolá: „A by gich tu stálo tisjce
 Přisahajc, gá newwěrjm; zdeč blud ochalebny!

A kdo Haničku o tom wyslechl? co ona k tomu řekla?“

„Nikdo nenastupuge zde na wýslech, dj na to Smjla.
 Leč dnes dobře gegj swědomj můg nápad uhodlo;
 Až mně také z auzkosti kalým hned dopsala ljstkem.“

Slečna honem ruku naskytagjc psanjčko požádá,
 By na oko swé uwiděcj ge posanditi mohla;
 Než s newolj zaslechne, že ge zpět odeslala Smjla,
 Když gj prý na oka-shled zřegmo, blbá že to bágka,
 Hubeně nastrogená na přjsteru šeredo-činstwa.

Tu hraběnka prawj s nechutenstwjm, a skoro hněwná:
 „Často klame zdánj; toby se mělo wezdy powážit,
 A při zlém neydéle slušj odkládati saudem.
 Dlužno prwé šetrně wše skaumat, než kdo se kárá,
 Z obwiněných žádnému nehágj obrany práwo.“

Matce sprawedlně ruku ted' dcera wděčně poljbj,
 A hned dj odhodlaně: „Gá dnes geště k Aničce
 Zagdu, ať uhljdám psánj a wšecko přewyzwjm.“

Tuť w obljęgi Smjly drhá nechut a dělaný smjch.
 Gak ryba polapená, wyňatá z wody po wzduchu zjwá,
 Tak wyňatá z praudů obwyklé pomluwy Smjla
 Po pěkné zámluwě lyká, a ugišfuge pracně,
 Gak gi z té duše samu bolj domněnka žalostná,

Gakže newýsłownau potěchau gj okřege srdce,
 Můž-li se gen gakž takž z toho nářku Hanička wywesti.
 Klábnořeká tu bude w dalšj rozprávce hrabjka,
 An družu pomluwené Antonie pochwalu hlásá.

Smjle nenj při také rozmluwě lahodno u srdce,
 Až gsau pro nepodar swých záloh těžce nerudna,
 W srdci, že sem kdy přišla, željc, se spěšně poraněj.

Slečna milau přjtelku se hned nawěstiti chystá.
 „Dobře děláš, *dj máti*, wyšetři, co lež ge, co prawda.

Rozptyl mračno lichých zdánj; přjtelkyně powěst
 Stáğ draho tobě gako twá vlastnj; gi směle zastaň

Od krwawého podehlezenj, autřzky i zlostné.

Gak dobré swědomj ge šlechetným předrahocenné,

Takt i swatá bud' w přjtelowu ctnost přjtelu wjra.

Neb swědomj přjzně přátelské wjra ta gesti;

S nj stane, s nj opadá we zkusné přjhodě přjeň.“

Pochwalngjc pokyne dcera materi, rozmysl wůčjch,
 A hned pospjchá, směle důwěrugjc se k Aničce.

Sotwat odešla, i dal se ted' ay ohlásiti Bohdal

U hraběny; i gest dwognásob mjle přiwjtán,

Zpráwu by dal wěrnau o Haničce, a sám byl obeznán.

Když geg uwjtá s dobrowoljm hraběnka, i pozná

Geg swé důwěry hodna, a dál wždy si wjce ho ljbj.

Úrody gsa spanilé w twářnosti byl i w mrawu klandný,

Ducha i cit wraucj w oku i w rozprávce gewjcj,
 Wšak škrowný, neugjmačný a ničjm nehonosný;
 S njm ted' o rozličném howořj, gako se staro-známým;
 Nebť on znal se na řeč, gáderně a bez wady mluwě.
 Uprchl čas na křjdlech, a giž chystá se na odchod,
 Ana nynj hrahěnce řeč omlúwačky napadne.
 Tuť geg o Anče ptá, upřjmau zpráwu chtěgjcj.

On tu nagednau zasmušilý stál mysliw a zmlklý,
 Tak gsa proměněný, gako sámby wěčně nebyl ten.
 Až posleže hlasem gemným a pořád oči klopě
 Takto prawj: „O přjhodě té přetrudno co řjci;
 Nýbrž o tom neyradše mlčjm; „geť Anička newinuá“,
Tak wece hlas wnitřnj; wšak sám vlastnjma gsem očma
 Spatřil, ana kwjtj sešlapawši, na obrat uprchla.
 Nazwalbych neyradče, co zlost se zdá potutelná
 Přjvodu nezdárnau; a slowjčka zpráwy gen od nj
 Byl gsem žáden; ona wšak zawřela dwěře přede mnau;
 Ani na pjsemné mně prosby a důtazy slušné
 Odpowěď dala, gešto byly skrz Smjlu potagnu
 Gj poslány, bychom zwědawosti tak ušli blekotné.
 Anče, *prj*, sice důpisy mé neodeslala nazpět,
 Wšakť ani odpowěď; to-li ze studu anebo pýdiy?
 Nelze mi zapletenau tuto rozewinauti pohádku.
 Gá, nastogte! gegj kdys hágce, nynj gsa negistý,

Sám stulit ústa musjm, když nad nj saud se wynášj.“

Sotwa to domluweno, wstauj gako na zawolánj
Slečna semo w pokog utěšená i w twáři i srdci,
Kdež po malém hned pozdrawenj hraběnka se tjže:

„Nuž wjtey mi! a gak shledala's přítelkyni, powěz?
Smjš-li gi tak zwát geště, či-liž wracugeš se chudějšj,
Než gsi odešla? prohlásila-liž se otewřeně tobě?“

To slyše, zasmušilé oči zas k zemi Bohdal upjrá.
Než k odpovědi dj Antonie takto pokogná:

„Wjm, že se nesmyslné podobám, an zpráwu donášjm,
Že slovo nemluweno s družkau o přestupu družky.
Neb gsem mjsto toho slyšela mnoho ducha weselných,
Rozmarných to řečj, a zapomněla na věci pilné,
O kterakých gsem ochotně s nj byla gednati wyšla.
Wšak proto předce nehaň mne; nebo wěř, takby se rovně
Dálo i tobě, aby's byla hyn mém stála na mjstě.

Neb tuby byl na korábě i řečný wyslanec ostal,
A kdyby předce wyřjdl, i slaul-by necitliwec u mne.“
Se wřelotau ted' zwjragecj, z oka slzy čilosti

Často ronjc, odiwu swau dj u Haničky a Marty,
Gak ge tam u dwěří přeslechla w hnězda dělánj,
Gak gata bywši a wytržena, w stawu nebyla přes práh
Wstaujit, ale wždy gak omrazená ode kauzla tu stála,
Až gsau postřežena, k weselému se mjsila družstwu.

Tjše to máte a host poslaucha; on progat owšem
City žiwými, které však mocně w srdci udušj;
Až ted' k matce se obrátj Antonie hlásá :

„Ó bych mohla ti to w slowu, w obraze wěrně donesti
I k sluchu i k widěnj, gak geště žiwo mně na mysli,
Gak w řeči, gak we skutku Hanička ge duše newinná,
Gak chuda gsauc a zprosta welebně si wede co angel;
Ó zawěrně po nj sama bys nezwjdala wjce;
Rychle bys uwěřila, mně co hlásalo srdce tlukaucj,
Wzdálena žeť ge ode lsti, gak od pekel obloha gasná;
Nezkalilatby nedowěřiwé zwědawosti otázkau
Útěchu srdce lidem přenewinným w době blahostné;
Rowně co gá bysi o všeliké nezdobě mlčewši
Srdcem prodlela tu zdjlným, a odešla pokogně.“

Když spanile-wztržená tak řečnice družku wynášj,
Swjtalo Bohdalowi; zraky on swé podnesl gasné,
Genž se tytýž wděkem a weseljw wjc proswěcujce
Zářily co dvě hwězdy, an oblaka před nimi prchnau.

Když pak slečna utichla, tuť on zas takto se ozwe:
Sama šlechetná gest ta duše, genž takto šlechetnost
Poznává, a celau se dušj gi ctjti dohánj.
„Ó kdoby medle nedal takowau se pro obranu sám rád
Obžalowat? Takowá zawěrně to důwěra čacká,
Genž sebe, gak swěčené swé ctj, stane za wše bolesti

Zlého podehlebenj! Ano, by vše lichá byla šalba,
Upřimné ale srdce nemohloby nic tako krásit.“

Ta slova dohovořiw, na zem opět tješ hledj
Poklonil on se pomlčkem, a odšel rychle, by ukryl,
Gak mu prsa hluboká a burácná swjrala tješ;
Nebšby se řeč hatila, když zatagował se dech austnj.

S t r p ě n j .

Geště sedj hraběnka a s nj Antonie klidná
S pohaněnjm o Smjle, o Ančeti pak a o farnjm
Chwalně mluwjce, ano w ruce list drže, hrabě přicházej.

„Má Antonie!“ *dj, w trudu srdce podávage lžstek,*
„Po mně milá taužj na smrtelném lůžku rodička.
A hle, tebe chce také s pukagjcjm srdcem opatřit.“

Zjtra za námi mama! přigedau! gá gižt odegjždj!“

Hned tu dcerušce a matce podal ruku, hluboko-teskliw;
A w tom zjtra za njm přigeti přisljbilyt obě.

Chwjle malá, anoč od newěsty se odtrhl hrabě;
Z rána po něm pogedau, gak sljbeno, máč a dceruška.

„Gedťe genom!“ *dj hrabě otec*, „gá sobě tu dobře;
S ngčaty čas zkrátjm, i beze dcer a matky čelednj!
Gen na swatbu, prosjm, wrátit se mi nezapomeňte!“

Práwě z okénka hledj proti gitřnj záři Hanička,
Diwno! widj koně zahasalé od hrádku gedaucj;
I pro užest kýwá na družku, kteráž i na pospěch
Wystaupj, ku dworku letj, by zwěstila krátce,
Co gi na cestu žene. Propuká giž w nárek Anička;
Než Antonie dj: „Mnoho bychť měla gešťě powjdat!
Nezněla-liž ti, milá! náramně ode wčera auška?
Přemnoho gistě bylo mluwenō chwal i nedīwal o tobě!
Ted' w letu gedno genom. Zlobiwými soky lze pohrdnaut;
Než přjtel, genž wěrně podá ruky ku spomocenstwj,
Odmjtať se nemá, ni slušj si nerudně ho zlehčit.

Neměla-lis ty na Bohdala list k odpovědi slůwka?“

„Bohdalowo psánj? *dj Anče*, newjm o nižádném!“

W tom hraběnka wolá. Antonie gešťě poljbj
W prchlý rozchod Aničku, a giž ge ta tam, družě něžná.

Gešťě dlauho hledjc za wozem pospěšně-letjcjm.
Stála tu we dwěřjch zkormaucena srdcem Anička,
Což gi přetěžce bolj, že ge opět zhoštěna družky,
Ledwa byly dwa dny spolu rády! A což mnoho gešťě
W srdci chowá, co s nj chce podjlet a uptať a taužit!

K matce běžj ted', a gj, co nynj zaslechla, powjda.

„Nuž pohled! *wecce matka*, radost gak rychle mĕnj se
 W Źel, gak bljzko u oltářů blaha náhoda božská
 Smutku stawj osudj, neohljžege nic se na hodnost,
 Nic na gmĕnj, gak šjgi musj wyššjm přede włádcem
 Každý shybat, a nikdo newj, co mu nastane zjtra.“

Než Hanička nedoslechajc řeč obecně-powážnau
 Matky, a geduo swůg w duchu wážjc k Bohdalu přjměr,
 Rozželená gj w řeč tu padá: „Co mi nastane zjtra,
 Ach! to newyzwjdám. A to wjš sama dobře, že nikdy
 Na sny, ani mluwné na cikány, ni wýklady kostek
 Negdu; než ach! co se giž, prý, zbĕhlo prwé, na přjklad:
 Dopisy důležitĕ od wĕrných dopsany přátel,
 Nic toho nezwĕděť a proto též ztratit auwĕř a přjeň!
 Máti! dogista to gest neytrpčj na swĕtě zármut!“

Sotwa se matka srdečného zdeť uhágila smjchu,
 Patrjc, gak pošikem děwa od návĕsti obecnĕ
 Odskočila k přjčince swé; wšak umlkla šeternĕ,
 Neřkanc gj o to nic; neb ze zkušenj znala dáwnjch,
 Gakt i welebnoduchým vlastnj samogástwo gewj se
 I w prostřed wšeho mjra, a los vlastnj, byť obecný,
 Gim wždy w očjch, a nade wše giné bude důležitĕgšj.

A proto gen słowa ta blahokogná dj hlasem autlým;
 „O psánj se nesuž; dnes možno, že geštĕ ti přjgde,
 Neb pogmĕgž strpenj, Antonie až se ti wrátj;

Tať, co se nynčko šerj, ti dogista wšecko wygasnj.“

Než mine den tu geden, mine den tu druhý ; ale slečna Nazpět negde, a list nedocházj ; matka srdečná Prameny potěšenj wše wyčerpala. Giž se čtrnácte Dnj dlanho-wleklých odlaudalo w náděgi marné. Ať tu Aničky žalost dušená předlanho propukla W hořký nářek a pláč, až matka gi za ruku gawši A w dědinec gi wedauc, na křečnau kauru nkáže.

„Patři, *prawj*, gak tjše sedj ta slepka na wegcih ! By, gsauc myslí netrpěliwé, času nechtěge dočkať, Až wywedau se mladé, newrlá potřásala wegci, Neb na dlanhochwjl si skuhřec, objhala wůkol : Mnjš-li, by gen gediné na swětlo ti kauře wywedla ? Zljhlaby se smrt w zárodcjch, a zpauchlaby wegce. Gedno že na kukani zde sedj tak tjše a doždá, Gak to welj běh přirozený, to kuřence dorostj. Době swé chce i neywětšj wěc i neychatrněgšj. Tak w lidském běhu též ge tichého ti dospěchu žádno Wšecko, a bez swěti-li čemu nadspěge náhlota prchlá, Wše přesnadno zmařj, a nemaudroty odnese káže.“

Tu studem Anče mlěj a z twáři pláč si utjrá. Gemně potom se k matce tulje a zamyšlena patřjc Na slepici, z ticha takto *prawj* : „A ba máti ! tu slepku Netoliko k wýplodku samých kuřat uchowal angel,

Nadto také mně za trpělivé stane nádeje příklad.
Nikdy žalobě tak otravné se ti wjce neoddám!“

Anče, co sljbila gest, nezapomnj, a kdy se wrtká,
Na kwočnu hleděcj honem útěchy srdci nabýwá.

Takto mnohý den tjše minult, až kdys potom obě
Gako na zegtrj k hostině gsau pozwány na zámek,
By slawily hraběňky, kteráž byla přes pole, swátek.
Zarděla se z ticha Anče; neboť rozkwjtla tu náděg,
Že s farským shledagjc se na zegtrj, sama konečně
O psánj se otjže, a geg o tom aspoň ugistj,
Že střela wýtky, co gi stjhá, ale gj se netýče.

Rudoruděg se w lji mēnjc, pohřjžena we sny
A tworné myšlénky celé rozprávky zawádj
S Bohdalem autlegšj, než w zahradě někdy kwětaucj.
Geho pak obljeć w kauzedlném ducha zreadle

Dřjwe se gj zgewuge hněwný, pak smjřen, a tak žiw,
Až se gehozbrozgjc, gemu pryč spěchem od sebe kýwá.
Náhle wšak se mēnj w strachy náděg, až nstrne leklá,
Wůči že má mluwit o psánj a o zahradě před njm,
Gešto mnj, žeby tak si wedaucj zrušila slib swůg,
Žeť gen tjše slušj Antónie přjchodu dočkat.

Geště na mysli kolébce magjc, co tu radno, neradno,
A wždy se rozpakugjc, co slušj neyspjše tēd' obrat,
U kukaně stanowj se, ana w dwůr dennice swjtá.

Slyš! tu znj to co pisk, a popiskuge blasno a hlasněg!
Pod slepicj; i zběhne nožičkau Anče perútnau!
K matce do gizby, a rozkošnau gj zpráwu zaplésá.

Rozhněwanau slepici zdwiže Anče, a ay mnoho giž tu
Stálo kuřat, dobyté zwolnosti se mjle těšjcjch;
Ginšj pak se klubj, wězenj swé chtjce wylámat,
W neywětšjm wšak počtu dagj o to geště si poklid.
Marta tu teplíčkým hned opatřila krhlu perjčkem;
Anče pak ustlawši mladátkům, w hnjzdo pokogné
Kauru sadj zas, aby wěrně swé dospěla djlo.

Slawně nynj wnešeno w teplegšj swětnici krhlu;
Přineseno prosa, a křepkým natraušeno hostům,
I s weselau gednáno o dalšj obsluhu péčj.

Gižtě uzavřeno máti! *wolá w to nagednau Anička,*
Zůstanu gá u kuřat; ty sama dnes do hradu půgdeš,
Přes tu dobu třeba potrawy gim, za chwjli budem tu
Mjt přišelce nowé; těm nelze dlanho pozůstat
Tam na hnjzdě; sic ona stará gim pošlape krčky.
Ach! gá bych si hřebjk dala do hlawy, by mně gedinké
Pošlo mezi kwasem utěšené to drůbče! Nuž ostaw
Gen mne doma, mně tu ljp; oželjm gá hostiny ráda.
Wšakt ani má Antónie tam; nebe pak samo kýwá,
Zůstalabych doma hezky; a gá poslechnu přeráda.

Mátě tu rozwažuge, zdali tak či gináče ge radněg.)

Než tu Hanička ochotně čepec přinesewši a šátky
Přistrogila, hnala gi prosbau a uljbkami odtud.

Sama ted' ostawena dlouhé nepocjtila chwjle,
Ani bylot po cizj zábawce a po kwasu teskno.
U stolu dělného při domácj obsluze pilná
Bedlj, gak neylépe a čjm se matince zaljbj,
Než neypilněgi hospodynj o nowých o kuřencjch.
Gedno nynj ze hnjzda a opět gedno wybjrá,
Každé pochwalugjc a hladjcj na swět uwjtá,
Bud' bjlé, krapaté, nebo černé, w plésu nazýwá
Každé z nich i milokrásné, i přeneyspanilegšj.

Než mezi tjm dlela nad kaurau z ticha rozważugjcj
W rozčilenj hlubokém, a s užestj ducha přemjttá,
Gak gsanc probuzena tworčjm hlasem a swětoplodnan
Wesnau obžiwna po kuřátkách w náhle zadychtj,
Hlasy křečjc těmitěž, gakowými potom ge wywádj;
A hle gakoťby spalá we kynaucjch zjrala wegjcj
Ducha okem mladátka, tiché wyhljdne si mjsto;
Wegce potom kryge a zhřjwá swé lásky peruťmi,
A drjw, než probudj ge, neustaupj, neupustj.

„Bymne, *prawj*, nebesa duchem obdařila zpěwoděgnjm,
Pohřižena zde w užest přeradostnau twůrcowu sláwu
Bych tu ze žhaucjch úst wypraudila; neyzdařilegšj
Gistěbych u slepičj kukaně zde zbásnila pješť!

Ach zawěrně! kolik se kuřat we hnždě mlčedlnem
Zljhne, tolik se diwů ztrnulýma před očma gewjwá.“

A hle ted' obdiwenjm progata w hlubu srdce pobožným,
Tjše sedj s rukama seřatýma, wraucno-hledjcy,
Gakžby milosti-plný hostjcy na zemi angel,
Až gala zase nowá gj obsluha srdce ochotné.

U l e k n u t j.

Méně se potěšená wracela od hostiny matka;
Neb gsanc obwyklá, se dcerau žel a útěchu zdjlet,
Pohřešila přeneráda při dobré wůli Haničku.
Než zas znamenagjc, gak Smjla tu Bohdala láká
Chládiolnými slowy, zraky a strognými posuňky,
Ráda byla, rmtné že bolesti znikla Hanička,
Ani widj, kterak oklamany otočen ge tenátky
Bohdal. I hůř se a hůř tmj Martě před očma budaucnost.
W úsměchu pospolitém sedělať tady hlubokomyšlná,
Gešto gegj sotná w sklenic upěla cinkoty řádra.

I znamenal-tě to Bohdal, a gak wstali od stolu hosti, Přibljžiw se, ochotně ruku swau Martě podává, A hlasem autrpným gj ptá se, proč u hluku družském Potěšeném ge tak usnucena, proč i přišla samotna.

Ráda slyšj to a utěšeným hlasem odwece Marta: „Bycht byla krásně smutna, ale slowa takto srdečná Twář i wráskowitau musilašby w době wygasnit. Nelzeť ani w kole potěšenj tanutjm vždy žalostným Odolati, však i někdy radost sama sauženy saužj.“

Tak zprwa zaumysluě mluwenj o Haničce wyhýbá ; Než po řeči krátké, kdy se opět Bohdal otáže, Dj mu. na odpověď, že kuřátka opatruge Anče. Giž-li přišly ? *tak on se, radost w obljčegi, tjže ;* Tak-liž i na šťastné bylo době hnjzdo děláno ?

To slowo Marta slyšjc, okem obdiwugjcjm ptá se. On na to usmjwá se a dj, od slečny že dostal Potěšenau tu zpráwu ; a giž chtěl důležitějšj, Zdálo se, westi howor důvěrný ; ay tu přibrkla Smjla sem u křepké weselosti, prosjc ho a laudjc, Ba dynugjc, by s nj zpěw k forte-piánu prowázel.

Odrhlť on se nerád od Marty ; přerádby byl ostal ; Než pro dotěrnost Smjly ginj ho pobjzeli hosti, Tuť se k pjsni čaté dá Smjla w prolomowánj ; Zuj tu gegj diwadelský zpěw opowážně a strogně

Gen do nšj, ale nedoniká od srdce ku srdci.
 Obdiwenj chtěla sobě dobyti a mistryně slanti.
 Byť pak i posluchačům ustávala k auslechu ljbost,
 Zpěwakyni však ku zwučenj nepomjgela chautka.
 Marta tedy z ticha, gakž i ginj, se konečně ubjrá
 Odsud, a u zprostého teprw doma pisku kuřátek
 Okřege od zpěwo-aukošků té mistryně pjsnj.

Nechtělaf Anče se tázat amátě gi nechtěla rmautit,
 Ani o Bohdalu nic, ani nezmnjnj se o Smjle.
 Gen to s ochotnostj rozprávj, gak zase máteř
 Hraběte npřjmných šetrné newěsty na loktech,
 Gak diwem, uzdrawilaf se, a každý den se na zámku
 Na snaubence čeká, i na obě w průvodu matky.
 Z toho se Anče těšj, blaha swé přjtelkyně zdjlná,
 Swému se též naděgjc žádaucj útěchy srdci.

Dwa dni gen eště, a ay! Antonie zas gi obegme.
 Dlauho wraucno-čilé plésánj nemělo konce;
 Marta zatjm o běh nemoci hraběněčiny žádá,
 Gešto desetkrát gistě počat, tolikráte ge přerwán;
 Až na samé však dozdrawenj bylo nelze se doptat;
 Neb kuřecj pisk do štěbotu djwějho se mjsil,
 A hned láskoděnj počalo znova prostomilostné.

Sem křiklawce nesauč weyhlasně plésalaf Anče:
 „W Řjmě a Neapoli krasšjch gsi nezazřela pisklat,

Byť třeba krákoraly hlasitěg husy kapitolinské.
 Wše dwory Ewropské náš dwůr giž skůro zahanbj,
 Gak gen mjle budau běhat u prostrannu kuřátka!
 Gdiž po suchu, po wodách, po celé Ewropě nenagdeš
 Nad tuto mau ruku bystřegšj na hnjzda dělánj.
 Nasazeno šestnácte wagec do hnjzda, a šestnáct
 Wywedeno slepic, ay to na mau wěru! kus mistrowský!
 A však twá přjhljčka požehnánj mi přinesla.
 A proto gsem ti wděčna tako wzáctného gmenjčka.“

To slyšec usmjwá se milenka a dj: „Moge díky!
 Že mně duchem wděčným tak welkau zásluhu vlastnjš.
 Kdyžť ale té rodině k swětu gsem; a bez auřku, pomohla
 Žehnagecjm okem; i chci také ge spatře poláskat.“

Ted' neydřjwe kuřat wšech pospolem ohledowáno
 We kruhuljch, gak gedno druhé hřege a zhřjwá se,
 Gedno druhé tisknau; někerá klemžjce hlawičkau,
 Než zase probuzená od neklidného druháka,
 Pištjcz zoby pozdwiuhjce, hlawičky a krčky
 Wystrkugj ze peřj a se kolotagj w dawu pestrém.
 Gedno nade druha pozdwiuhj se bogowně a klesnau.
 Zas do peřj; geť bez bolu bog, hned skončena wáda,
 A hle brzo smjřj se, gako když na plesu wlnky
 Ted' proti sobě čelj, ale zaš hned w gedno slinau se.

Pak na stůl kragem obsazený nasypáno prosička,

A hned wystawowano pozorně po kuřeti kuře.
 Wšecky tělička giž oblečena měkkými rubášky
 Čistě, a giž směle poběhugjce, a málokéré gen
 Wrtko-nohé; klubem a šweholem k stolu sobě hudance.
 I z nádobky wodu tipagjc, hlavice k polykánj
 Wysoko pozdwiugj, s dokládánjm nebe, země,
 Žeť weytrzně opowažugj se, wodičky okaušeť.
 Lecikeré si tu natahugc křjdelko a nožku,
 Lecikeré, ač geště nemá co, hrabať se pokaušj;
 Pakť i kratochwjljce a nabrušugjce zobáčky,
 Gedno druhé klube, a k bitwám chystá se budaucjm.
 Každé giž kuřecj powahu w swém spůsobu gádřj,
 Ani nepotřebugjc učenj paňmámy, tatinka.

Obě panenky gako w záwod wše to postřehugjce
 Rozgařenjm duchem, autle winau k ústům si kuřátka,
 Ku twářjm a prsaum, s pochwalkami pohlazugj ge,
 Gak s lautkau hrage djtě, s miljým gako mátě kogenceu.
 Stále tatěž hra, ale wždy ginák a ginák se gewjcj
 Gjmá ge wždy nowau twarnostj, až ge matinka
 Wljdně musj napomjnat, by ustaly medle konečně
 Hry chwjle-krátne, i malitjým poklidu přály.

Tehdy do teplíčkého peřj skládáno robátek.
 Geště ge žehnagecj wzala každá panna radostná
 Gednu krbaň do rukau, by pryč odnesly na mjsto.

W tomť Antonii gedno smělé k wrchu wypne se piskle.
 Anče, bogjc se, aby s krbaně nespadlo, ge lapká;
 Ach! tu na nešťestj krbaně z ruky klauzne třesaucj,
 Padne na zem chřestje, a se we střepy rozbíge nectně.
 Obě děwy vysokými hlasy zkríknuu tu, i máť
 „Zkríkne: Gaký to wrsek? Než Anička, zmlkši nagednau“
 Wráworá a klesá, skoro bezdušná, w ruce matky.
 Matka wolá o wodu. Antonie pospěchagcj
 Ku spomoci, krbaň odkládá, a gi dost tuze stjská,
 Než bědy přebědné! sadilať gi na zem přenewolně,
 Tak že hrnec ten i ten w bjdné zůstatky se roztrěsk.
 Opět ona zbledlá vykřikne, a na zpolehadlo
 Wráworagje, a hlawau klesagcj na zawolánj
 Opětně po wodě, stoně: Ach nebe! Gá tu samotná
 „Čehosi potřebagi; mne taký též postihl nezhod.“

A hle zatjm, ana gedna ležj w ruce matčině zbledlá,
 A w zpolehadlu druhá žaluge; tu na půdě kuřátka
 Wšecka wywjgela se ze klubečných páper a zmatků.
 Arci peřjčko a pelichawé prachy létaly wůkol;
 Než každé tu kuřátko dobýwalo nazpěty sobě.
 Hlávku, nožičky, perautka, ge od druha wywinugcj.
 A když tak všeliké, co geho, přiwlastnilo sobě,
 Stály aneb běžely, kde a gak každému se ljbj.

Totť Antonii srdce dodá; wstane ze zpolehadla,

Probuzuge přítelku i labozenjm i dotinky
 Žertownými, aby prohledla, a ljece pohládká.
 Od hlasu přjvětivého se Anče zpamatowawši
 Padla zase w strachy otrapné pro upustu kuřátek.
 I shýbá se žalostně, bý sebrala ty trupy polnj,
 Gakť i také na swém na božišti tu po straně slečn.
 Dosti bylo střepin a prachowého perjčka sebjrat;
 Pisklata pak, ty čtweráčiny, strachugjce se pohřbu,
 Wšecky wywázly a nedbaly nic na stesky a nářky.

I kdy nynj zas zřegmo, že ušly všechny o hrdle,
 Málokeré genom obraněnj wzalo, a přelegaunké,
 Protožet od sraženj ge chránily chuchlě perjčka:
 Auzkost w obdiwenj a užest se zwrlila we rozkoš,
 Genž i propukla w smjch a w rozmar neyweselegšj.

Gedna druhau škádljce a se posměwagjce sama sobě,
 Pisklata pochytagj rozprchlá, pro zděšenj ge
 Každé odprošugjce blahoslowy i zcelowánjm:

Máteř ale, dvě giné posady pro kuřátka nesaucj,
 S usměwawau ted' přjsnostj na Haničku dotjrá:
 „Ó zawěrně, kuřátka ta gsau mnohem ostrážitěgšj,
 Když padnauc uděšj se, ale w mdloby gistě nepadnau,
 Toť čile-rozmařilým gen w městě hodj se paničkám;
 Než kragská děwa ohrozilá a co ty zdrawomyslná
 Takto po panskou nemá lekati staročechyni matku.

Nadtot u přítomnosti takéto družky citelné,
 Gešto kus umělej swé sestry, čo z aučge, rowněž
 Nápodobj, a magjc pomoci, w zpolehadlo se wrhne,
 Gak rekyně! wěru! geště-li tak polekáte mne opět,
 Berlonoše březowého na wás tady ze školy pošlu!..

Matku tak aurotnau teď s auswěwem obgaly obě,
 Přislibugjce, že giž posady chtj silněgi stjškat,
 A na nohau stát pewněgšjch w leku někdy budaucjn.

Anče tu dokládá: „Strhlý kdysi pokřik o ohni
 Na faře nepolekal mne, gako dnes pád toho hrnce.
 A kdyby tak nebyly přes náděg schráněny slepky,
 Na wěky utěšenj by se mi newrátilo nazpět.
 Wšak mně nynj za to gsau dwognásob k srdci přirostlé,
 A trognásobnau ge tudyž budu hljdati láskau.

Pozaufalost.

Mjle se rozžehnawši nynj spěge ku hradu slečna,
W hlawě a na rtu kuřátka magje a střípky a bezduch.
Pro zděšenj a radost a smjchy zapomněla na wše,
Co chtěla gim w standné newěstj rozkoši hlásiť.
A hle, docházegecj ku hradské hůře, nagednau
Zastanowj se, wracj se, wolá na okénko tlukaucj.

„Panno milá a panj! mne blbau newěstu wylagte!
Zjtra swatba! prwoswatbj wšak dneska swěťme!
Nuž na wečer! Ale dobře, že mŭg to ženich nedoslýchá,
Že mně nynj teprwé ta k wám prohláška napadla!“

Když posvědčily gsau, spěge zas ku hrádku radostná.
Matka zatjm a dceruška s radostj wraucně-podjlnau
Kýwaly a hleděly za gdaucj, až z oka zašla.

„Zjtra swatba?“ *prawj ted' Marta.* „A zjtra-li swatba?
Anče po nj tu wolá, to musjm gj spěšně uwjti .
Wjneć z myrty, a ze swjžj, w kwětu, bude-li možno!
Ne-ť tako gsem gj, na zdařbůh, přisljbila dáwno,
Dnes na prwo-swatbj, to musjm gj splniti wjru.“

Tahle gegj prwnj myšlénka, druhá byla Bohdal.
 Potěšenj a strach gi progjmá; neb nepochybno
 Bylotě gj, žeť i on bude na hradě hostem uwjtán.
 By třeba ráda, ale dnes nesměla zůstati nazpět,
 A třebas i směla, neswolilo tomu srdce citelné.
 Takby dlanho byla w otřapě smysla tu stála,
 Než že přišedšj mát zawolá: „Gak, snjš-li Aničko?“

Tut kwapem odbjhá do podálné obory panské,
 Do domu zahradnjka, by myrty snesla na wjneK.
 Než zahradnice dj, a se značnau rozpačitostj,
 Muž že gegj w sadu neyzažšjm bude až do poledne
 W dje; potom že hned gj neykrasšjch letorostj
 Zřjzne kwětaucjch myrt; ona pak gj samá dodá ge.

Důwěrná, slibem ukogená wrátj se Hanička.
 Než nastogte! poledne to tam, — zahradnice negde.
 Dlanho k trpěliwé se nabádá Anče tichosti,
 Než k posledku doma stánj giž dél nemagjcj
 Opěty pospjchá k zahradnici, samaby sobě
 Snesla, co potřebuge; s hrůzau ale a s newrlostj
 Zaslýchá, že sadař do sadárně zagjt, času neměl;
 Neb mage sazenice dnes geště zasázeti, odběhl
 Rychle na les, gak ale wrátj se, všeckot opatřj.

Anče, čas uwažugjc, zahradnici důtkliwio žádá,
 Samaby potřebu myrt newěstin zřjzla na wjneK;

Než dalat odpověď, že nemá od hřevnice klíčů,
 Les že velik a vzdálen, a muž bude neshledatelný.
 Swé diwy wyprávj zahradnice, chwjli si krátjc,
 O přjprávě na zámku, kteráž ku swatbě koná se,
 Dále co ten a co ta chce za dar wětšj nebo menšj
 Dnes wěnowat newěstě; i sám, prý, zpráwce držebnj
 Hodně houł swým měšcem, a mjsy a konwice pyšné
 Kolkolem obzladené, kwěto-malbau gakby kypjc,
 Práwě nynj wrátiw se domů, byl w městě nakaupil.
 Odpověď na to Anče nemá. Hluboko vzdychagjc
 Až k zemi potřena gsauc, na swé na ubožstwo si taužj.
 Tak blahodatné geště se gj nezdálo bohactwj
 Nikdy, a tak krutě nanze okug nepocjtila nikdy.
 Ach, coby ráda na čest přjtelkyně newzdala w obět!
 Zlato, drahé kamenj, ničehéhoby nebylo lito.
 A hle! i ku skrownému nedostalo myrty se wjnků,
 Gešto byloť gediné, co žalostná djwčina mohla
 Swé přjtelce na poswátnj w studu zawěsit oltář.
 Dále nemůž to zahálečné wystáti čekánj.
 Rychle opustj byt zahradnice, zběhne přes ohrad;
 Pak w oboře, kde se rozcestj wine křjžlatě, blaudj.
 Giž pauštj se na les do nehostinného do hauštj,
 An dlanho-hledaného ted' ay! sadnjka nalezne.

Než wzhledem on kyselým za přjwětiwé wetu dáwá

Pozdrawenj, gi mrzut wyslechna i odbude přjkrě,
Zpurně brykna, že nesmj tauž podřjzati myrty,
Gež, přý, dost nezkrjšeně byl dnes ráno oklestil.

Wšecká prosba ge darmo, neprospěge pláč ani nářek;
Až smyslj si Hanička, panj hraběňku požádat,
Takby nedostupného alespoň dospěla cje.

Zas nazpátky letj, a přigdauc k zámku těšj se,
Žet gi ni w oknech aniž z arkýře nepostřehl žádný
Zwjdač, a tak se tagjc, a blaho-zdařenjm se kogcej
Přišla do zámku. Než ach! bud' žel Bohu nádege mylné!
Pusto bylo zde na sjni, ani hlasu nikde po chodbách!
Ni dcery, ni rodičů, ani hostj nikde spaterných!
Pospolem odgeli gsau, a wečjr zas z města se wrátj.

S tetelenjm zwjdá to, a po wšj nádegi pustjc
Giž gediné měla geště; stogj tu a rady newj si.
Čeho se geště nadjť, co počjť má? Kam se utéci
Ku přjchráňku? čas odbjhá, a wečer w honu blizek!

Bez wšelikého ted' aumysla w sadech opěty blandj.
Zahradňjka i byt skoro newšjmawě pomjgj.
Než nenadále widjc zahradnici, ana z okénce
Patřj, náhle se zastanowj, a wede hoře trpké.

„Má duše!“ dj ta žena, hnuta posléz nářkem Aničky,
„Má duše! toť gdau pozdě! powjm gen z přjma to čista,
Guž kranec, a klaudný, z rozkwětlých myrt ge uchystán;

Smjla ho zamluwila wčera, a dnes dá se slečjnec.

A proto též na Milosti Gegj nesmjme na rozkaz,

Pros kdo a gak pros, prautjčko zjžnauti nižádné.

„Smjla kranec newěště?“ *pošepce ret Ančete třasný.*

Wjce nemohlať ani pro užest ani bol duše řjci.

Odwrátj se od okna a od domu, odkudy vyšlo

Gj slovo to hrozné, co teprw gj z útěchy zlaupj.

Zkormuceným chodem opětnau se potácela cestau,

A co žiwý obraz zaufalstwj wegde do gjzby,

Až ztrnulý zrak a srdce propukne w nářek a we pláč,

A klesnauč w ruku matky powjda swé hoře trpké.

Radu, pomoc, potěchu všeligak gj máťe podává;

Než pokusj se nadarmo; pomoc, rada, útěcha marná;

Tak w zlém bezporadj ge celý duch Aničky rozerwán.

„Gen gednau, *tak steyště*, čelo newěsty se krásj

W tom žiwotě zpanilau, zawitau myrtau do wěnečku.

A hle, nemožno mi prostomilau gjm družku owjti,

Gakžbych ráda, gehož wzałaby neyradše ode mne.

Nadtoť i nic nemohu wěnowat gj k swatbě na obdar.

Bez žalu ráda trpjim bědu, bez záwisti bohatšjm,

Ráda, kterým nebe blaho-dařj, lepšj přegi aučast;

Než gak bolně ted' ukrutná swjrá mne ta nauze!“

Umře toto slovo zlýkánjm; ona rámě třesaucj

Matce o hrdlo ted' obtáčj, gak o kotwici lásky

W náwalu wln nehody, w anzkosti se zadržugcj.

„Bez winy“, tak dj Marta, „na nás tato bjda doléhá. Toho se drž, mé djtko! wěrau odhodlaně pewnan.

Tam ten na nebesjch slzy sečtl a odważugcj

Sám směřené w swé raddě přemaudré břjmč ukládá.

Gen dodrž osmělelá; s korunau nemineš se u cje.“

Wšak! ona, takto sama řkaucj, náramně bolestj

Byla gata hlodawan; sama bezděk pláčem umkla.

Poswátne ticho wúkol, a nic nerušj; ticho-gemnan

Tesknotu, gešto kruté gde po bauři w srdci wěřcjm.

Gak ticho wúkol nich, i žalost tak w srdci ulehla.

Ay tu dlaúho neobhleděná ozwau se kuřátka;

Gedno druhým se budj, a spolkem o potrawu žebřj.

Odtud Aničce želu-krotnau rozrywku tušjč,

By k hladowým kuřatům nahljda, gi Marta pobjzj.

Obstaralať, gako gindy duchem ge Hanička ochotným;

Ale nepostačowal k hogkánj dnes ducha rozmar.

Než gakoby hle před uplakanýma ted' očma otewřel

Sám Bůh brány nebes, a tisjcy sletělo rágských

Poslů, pozdrawenj i kwjtka Haničce nesaucjch:

Tak gj zplápolagj u wyblklém ohni radostj

Gasná očka, a ústa gegj nebes úsměch owjwá.

„Ó blaze! vykřikuge; negsem chuda, gak se domýšljm.

Wšak mám zachowanau slepici s čackými kuřátky!

Máti! dowol — Antónii dám ge dnes wše na pospol. „
 Ač pak dar to malý, ale gj bude blaho-potěšný. „
 Neydražšj swoge dám-li, to gedno mi útěchu wrátj. „
 I dwogitau pjlj zatočjm w jtenkem a gehlau, „
 Až zase tobě, milá! na giné, na slepičky wyrábjm. „

I kdy tu rozgařená swolila k tomu matka ochotně, „
 Plésá, proskakuge dcera, djky wraucně matince, „
 Djky činj nebi, žeť dala gj ta kuřátka milostná, „
 Ku zpomoci w potřebě, milé newěště na rozkoš. „
 „Neb hle, *prawj weselá*, když konwice dáwno a mjsy „
 Od pozlátka budau swlečeny stát we schraně wetchy, „
 Neb lehké ode rány budau roztřeskliny bjdné, „
 Gistě budau w dětech a wnučkách žiwa geště kuřátka, „
 Pokwěte potěšenj od národu až na pronárod!“ „

P j s e ě .

Obsuge wjsku večernj mrak, ana Marta s Aničkau, 189
Gedna slepku nesauc, a druhá w auborku kuřátka, 189
Wesele gdau do hory, k hradu swjtjcjmu do dálky. 189
Než kdy nynj pomnj na slawné sjně Hanička, 189
Pogde strach gi, gako wkročiti w dům gasno-swatebnj 189
S dárkem tak chatrným a mnohým snad k smjchu budaucjm. 189
Ba gsauc giž na bljzku u cjlě swé snahy, w bázni, 189
Obdaru tak skrowného podat přjtelkyni wáhá. 189

Na předsjň přigdauc autulně pozůstane nazpět ; 189
Marta zatjm gde na sjň, aby gj wstřje wyslala slečnu. 189

Ay tu widauc, že nenj žádných na bljzku diwáků, 189
Odkryge od pletených auborků wjka šeterně, 189
A k rozžehnánj na miláčky s milostěmi patřj. 189
Gemně potom pozdwihne košjk s mladátky ku srdci, 189
A skloňugjc k nim twáři, hlasem dj takhle tužebným : 189

„Ó budžtež mně zdráwy! my giž rozegjt se musjme!
Ach, což wás mám ráda, že tak gste krásny a čerstwy!
Za zlato, za střjbro, wěřtež mně to, nedalabych wás.
Wšakt Antónii mé wás dáwám w oběť ochotně.
Měgte milau mau rády, a nehněweyte se na mne!“

Když tak a wjce porozprávj s přemilými kuřátky.
Aňce, zatjm Antónii k nj giž obeslala matka.

Slečna to ráda widjc, že na sjeni newešla Hanička,
 Dj, že gakési s sebau ze města přiwezla Aničce
 Potěšenj; to že gj myslj sankromě do gjzby
 Dáti donest, a o potřebné o kljče že žádá.
 Marta se dále netážjc gj hned kljče propůgčj.

Tehdy sluhům cosi nakazugjc Antónie zagde,
 A z toho s utěšenan twářj gde k Aničce na předsjň.
 „Ach!“ *tak dj tato rozželená*, „to mi snadno pomyslit,
 Gak zwěst a krewný blahohogně dnes obdarowal tě;
 Toť w studu pohružená s ubohým stanu tobě tu dárkem,
 Tobě co dát nemagjc, leč w těchto co gesti košjčkách.
 Než, co ti upřjmné we sprostotě srdce podává,
 Gakby to dar byl wděčněgšj, oblíbeně přigmi.“

Wjka ted' auborků pozdwihi a dar ten opatřjc
 Zmlkla a zachwěla se šťastná newěsta w užesti;
 A kdy gi ponukagjc upřjmně rukau to podává,
 Padne na srdce gegj přítelka, a rameny lásky
 Obgjmá gi, a zobgjmawši a pocelowawši
 Dj: „Druže! ty's mne ulekla. Přisám bůh! dar tě to welký,
 Wezmu-li geg, mně stydko; odepru-li, žel bude tobě
 Anče! považ; mám o blaho gá, o radost tě olaupit?
 Uspoř tu mně bolest! Dnes témeř do mdloby padla's
 Od leku, gak gediné s krhlau ti upadla kuřátka;
 A mně neseš ge nynj? Zachowey si ge, máš-li mne ráda.“

A hle, vznikla tkliwá tu zdjlné lásky rozepře,
 Gešto blaho swé gen w blahu družných spatřuge srdce.
 Bog zmáhá se a gedna druhau horliwě dobývá,
 Přemožená až wezme, co wjtězitelka podává;
 Obě pak oblaženy wrancj se u lásce obegmau.

Než tu se naslechačů wlékancjch očka bogcej,
 Ustraňugeť se na pobljký Antónie pawlan,
 Kdež ge i na prostranno odemklé wábilo dwěrce,
 A z bljkého sadu, garnj wečer oswěcugcej,
 Prwnj ples gasno-zpěwného slawjka se hlásil.
 Obě tu wystaupj; ale obě lekem zarazj se,
 An ge hlas utagený, libo-gemný w temnu přiwjtá.

Bohdal byl to; prosil ge, by zůstaly, sám chtěge odgt;
 Wyprawuge, kterak odšel sem, slawičjm gsa wywáben
 Hlaholenjm; ale nedbal wjc, když wešla Hanička.
 Pryč chtěge giti prwé hněd; ale wždy stál tu opaután,
 A chtěge ucpat ucha, wšak se všeho doslechl předce
 Sama sebau co Hanička prwé, pak i wespolek obě
 Co mlawily; wšeliký že wzhləd, ba i poplaček uzřel.
 Byť pak i byl za to potrestán, wšak blahoslawj se,
 Neb do přeslawného nebe ctnoty a přeupřjmné
 Nahledl přjzně, a rozčilenjm opogil se nebeským.

„Ó blaze mi! doložil, zde widěl gsem nad wdowu Páně,
 Genž tam w chrámě penjz dala w oběť srdcem ochotným;

Před bohem a před lidmi swatau budu přisahu klásti
 Směle na to hlasitan,, že milodruž tak blaho-lidská
 Pošlapati kwjtj zlomyselně wěčně nemohla;
 Neb duše, genž takowan to měrau přítelku blažjwá,
 Tat zawěrně blahost ani nepřitelce nezocjt.“

Skrýwat Anče žhawau twář na přítelkyně brdle,
 Nic nemohaucj w bauři želů a radosti mu řjci.
 Než Bohdal na nowo hlasy přjwětíwými počjná:
 „Čacká Anče! nebe když nás tu swedlo konečně,
 A mně do srdce drahého propůgčeno wolně popatřit:
 Ptám se konečně, proč ostaly mně twrdě zamčeny dwěře,
 Proč na srdečný list mi neodpowědjno slowjčka,
 Když gen gednoho byl gsem, abych z bludu wybředl,žáden?“

Tuť hlasem upřjmným, ač tjžným odwece Anče:
 „Gá wěru, zaumyslně před wámi dwěře nezamkla,
 Nikdy rukau ze wašich, swatě gístjm! dostala ljstku.
 Sic bych wám byla ráda tuhau rozhodla pohádku:
 Gak w o nom oblaučj, k němuž od dáwna wřelo srdce,
 Klest diwoko-zbugelau chtěla gsem do pořádku powázat,
 Wděčně tak odměňugjc o kwjtj péči šeternau,
 Gešto beze mne cizjm bylo ochraňowáno snaženstwjm.“

Geštěby cos byla řekla; ale w řeč gj wpadl Bohdal:
 „Djký horaucj wám, ze bludišť fže gste mne wywedla!“
 A hle gegj ruku oblapiti chtěge, giž ruku wystřel;

Wšak zplašená mu milá holubička wnáhle uprchla.
 Sám na šerém pawlánu zase stál Bohdal opuštěn.
 Než do duše swjtil se mu obraz panny uprchlé
 Gasněgšj nad hwězdy, měsje, genž práwě vycházel.
 A přelibých mu hlasů zněla ozwěna do hluba srdce,
 Genž ho nade slawičj přewračně dogjmala loškot.
 W sjni podále nynj hlučela k slawnému hošánj
 Hudba; ženich, newěsta zawádj řád w hony plynné.
 W špěrku přeauprawném hánj tu přemně Smjla;
 Anče ale w zadnjm anstránj sijně sedjce
 Matce s tlukaucjm wyprawuge, co gi potkalo, srdcem.

Přibljž se na sijn wešlý k dceři, k materi Bohdal,
 O hwězdách, o slawjku, o hudbě mluwj a o tanci.
 Než skoro ples se skončil, umlkne, a se wšndy wúkol
 Rozhljžj a hledá; a když w dawu neyhlučněgšjm
 Smjlu okem zazřj, odběhne, a gi zde na sjni
 Dogda, ginau gi na sijn k wážné rozprávce zawádj.

K plésu nowo-wzešlému se pak nawrátila Smjla:
 Se zraky pominula krutě rozzloběnými Haničku.
 Bohdal ale dlanau teprwé za chwjli přišedšj
 Wážně přibljžiw se prawj ku Haničce a Martě:
 „Dnes teprwé winu od newiny znám práwě rozěznat.
 Powěděl ay bych wjce; ale slyšenj-li naleznu?“
 „Wděčně!“ prawj genu Marta na mjstě Haničkj zamklé.

„Než byloby zwědačů zde a weytržnosti protiwné.“
 On tomu poswědčiw, ruku gj důwěrně podal gest,
 A hned w mužstwo zašed, k nim k oběma nepřišel opět.
 Tu však přigde tichá Antónie, nawracugcej
 Wydlužené do rukau zticha matce kljče a od nj
 Bolně slyšj, gak se zle Haničce s myrtami wedlo.

„Ach! proto-liž gsem, *dj ta milá*, očekáwala darmo-
 Na splněnj dáwnj zámluwky? ugišfugi, máti!
 Gen wě nec od Haničky bude hlawn zjtra mi krásit!
 Sám přineziž gj zahradnjk myrt, což bude žádat.“

Tut přesrdečně bylo blaze Ančeti, ačkoli plésu
 A hosotu slawného malau gen zdjlela částku;
 Když gen mjle malau přigala přitelkyně obět;
 Když měl u oltáře wě nec od nj krásiti pannu,
 Když gi gen od nárků chatrné zloby Bohdal očistil,
 Důwěru gewě o upřjmosti gegjho konánj
 Geště prwé, než mu slowa ku swé řekla očistě.
 Ay to bylof gj u wnitřnjm žádostiwo srdci,
 Čeho se teskně nadála, o čemže pozaufala téměř.
 Nyněko nade zprosta u byla pomluwu chátřy welična,
 Za zlých ráhotu giž měla náhradu, důwěru čackých.
 By w tichu potěšila se domácjm, a spolu matku,
 Gakf obyčeg, spánj klidnému w náruč uwedla,
 K odchodu nutkala gi, dřjw než ztichl ples noci slawné.

A hle, gak obě docházely ted' ku chalaupce chudobné,
Zaslechnau za sebau tu šlápěge dostihugjej.

Bohdal pozdrawugeť ge srdečně a gim domlauwá,
Proč zticha náhle se ustraňugj ode hostiny hlučné.

„Ó bychbyl mohl wás do domu hned s hůry prowázet,
Mjlo porozprávěť byloby mně po cestě po délšj.

Zkrátka genom řku, že mé za lubem byly ostaly listy.

Wygewilať se ta nezdobizeň mimowolně rdělostj,

Těž okem ustrnulým, by gazyk hned lstiwě zapjral.

Wšak gsme (bodeyž byl vzdálen!) u rozchodného tu cje!“

Marta prawj žertowně, že muž dnes za swoge dlanhé
Káti zanedbánj návštěwkan byť třeba pozdnj.

On toho žertu se chopě wešel s nimi rád do chalaupky,

Rád směně chýži chudau za plésy a gasnoty hradské.

Wzešlo také gasné zde radosti plésawo-wraucj
Slunce, oblesknaucj neyprw obljęg Aničky.

Pakt i matinku a přjtele tentýž oslonil oblesk.

Ó gakowý tu hod utěšený byl Aničce přichystán!

Na odiwu slawné, sluchu geště slawněgi zwučné.

Pohodlném tu na mjstě kalé stane forte-piáno.

A hle, co wýtečného Mozart, co Witásek a Weber

A mnoho geště giných duchem utwořili zpěwo-ladným,

Na pěkných obalech tu ležj kale poznamenáno.

Anče, gata, wztržena, a gako dřjw nikdy, užásľá,

Wlastnjm nechce očjm wěříć, až se zpamatowawši
 Sama prwé zawolá: „Antónie!“ nežli powjdá
 Matka co o kljčjch. Weselý též host se tu přiznal,
 Že dnes sám we městě pobyw toto forte-piáno
 S newěstau ze mnohých byl wybral, o to gsa požádán;
 To s nimi též tak pozdě nynj do chalaupky zacházj,
 Byť na Haničky užest a radost k swé oblaže patřil.

Gen polowičně slyšj děwa. Co k modlitbě děkowné
 Sepne pobožně ruce. Hned prsty potom třesawými
 Wyluzuge zwuky ze strun, a zas přjtelkyně gméno
 Opětuge zpěwným hlasem a třesawými retjky.

Tuť wece Marta: „Hle, gak plámenák we spůsobu kraššj
 Z popele powstává, než gak dřjw sežhl ho plápol!“

Gj tu zas odwece Anče: „Blahoslawný otec at tak
 Těch se tu potěšenj dočkal!“ W tom opustila řeč gj;
 Srdce čitedlný žel přelinul se w sáuzwuky žalné,
 K srdci čile mluwné, gako gj šly z hlubiny srdce.
 Tesknoty řeč to, kteráž k nebesům od země zanášj,
 Gešto pořád plněgi, wznešeněg a pobožněgi zawznj.
 Hlásno tu srdce, než ústa mlčj a tagemněgi djšj;
 Až i chorálnj zpěw hlaholj poswátno-welebný,
 A s city Marta prawj: „Ta mu ze všech we knize pjsnj
 Býwala neymilšj. Tu i rád byl na smrti zpjwal.“
 A skoro neswědoma zticha počne zpjwati pjseň,

Wýtečným wraucj słowa nápěwem obrazugjcj.
 Ay tu slzy praudje a oči k wýsosti nesaucj,
 Co ctná Cecilie, gala též se zpjwať Anička
 Pronikawým hlasem u zbožné ducha rozčilenosti.
 Než nebyla s to, pro uwalené dūtisky na srdce,
 Oblibnau dohrať, dozpjwati otcowu pjseň.
 Odwracuge twář Anče, a nástrog i nápěw umlkne.
 I stane ted' we pláči, gak obrosená se klonjwá
 Giž k wečerau kwětina, když kwětlé zawře kaljšky.
 „Och, *dj Marta*, hledjt on gistě s wýše nebeské,
 A twé srdce wida, twůg pláč obljbenně cjtj.“

W lásce tu rozželené se obetkalý, ronily obě
 Gedna na hrdle druhé slzy wraucj, neyblaženěgšj.
 Ay tu nemohl ani Bohdal děle, co gjmaló srdce,
 A zdjlných mu slzj wyprýštilo, u sebe zawřjť.
 Giž hned zpěw ho a nábožná tuze dotknula pjseň,
 Než ted' zpěwkyně pláč, zmlklost, a to srdce na otcj,
 Na ztraceném lnaucj, kdy radostj nadšeno neywje,
 To wždy blauběgi dogme hruď mu plesawě-trnaucj.
 Kauzedlnau násilnostj geg táhla mřlowná
 Tauha, užest a strast, gakowau dřjw nikdy necjtj,
 I klonila k dceři geg wýtečné, k matce welebné.

„Pogměte, *dj*, mne také, ó pogměte do společenstwj
 Přjzně swé, genž wás swatě wazbami lásky opjná!

Nazwi synem mne, ó máti! co djtě, ctjm tě a rád mám.
 Anče! gmenug mne milým swým, neprotiwj-li se srdci;
 Neb milicj swau dáwno tebe moge srdce nazýwá!
 W zaswěcené ted' době, tu we schraně chyžice prosté
 Padni konečně blahoslawené přišlosti mi oddj!
 Což mnoho gsem pro tebe w milugjcjm srdci wytrpěl!
 A však hogně to můž hradit angelské twoge srdce!“
 Ty družě wýtečná, dcero čacká! gešto gsi w oběť
 Swé přijtelce dala blaho srdce swého, kuřátká;
 Gešto gsi zaswětíla struny pjsnj otci — libičnan,
 Gistě chotj budeš npřjmnau, komu dáš swoge srdce!

Prohlásiw se, čeká bogatým odpovědi srdcem.
 Než tu teprw dcera i s matkau rozpláče se řewně.
 Silně a násilněg wine se dcera matce o hrdlo,
 Gen wzdechj a wraucj k odpovědi slzy magjcj.

„Anče, ty nemilugeš mne?“ *prawj, se zagjkage, Bohdal.*
 Ay tu se z obtulenj dcery matka mocj wine gemnan,
 A rce na mjstě gegjm: „Neneuznáwey to bogácné
 Srdce, synu zmilelý! genž laskawo rce tebe dáwno“
 „Laskawo dáwno?“ wolá Bohdal. Tu wzdechne Hanička
 Autulné „ano“, sotwy že to slowo ze třesawých rtů
 Slyšno; gemu však znj gako kaulj hudba nebeských.
 Ramenaf on třesawá po drahé newěstě rozepal,
 Gešto blahem ztrnulá na wraucj srdce mu klesla.



454

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PT	Eberhard, Christian August
1851	Gottlob
E2H319	Hanicka s kurátky

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 11 04 04 06 001 6